

ANDERSON

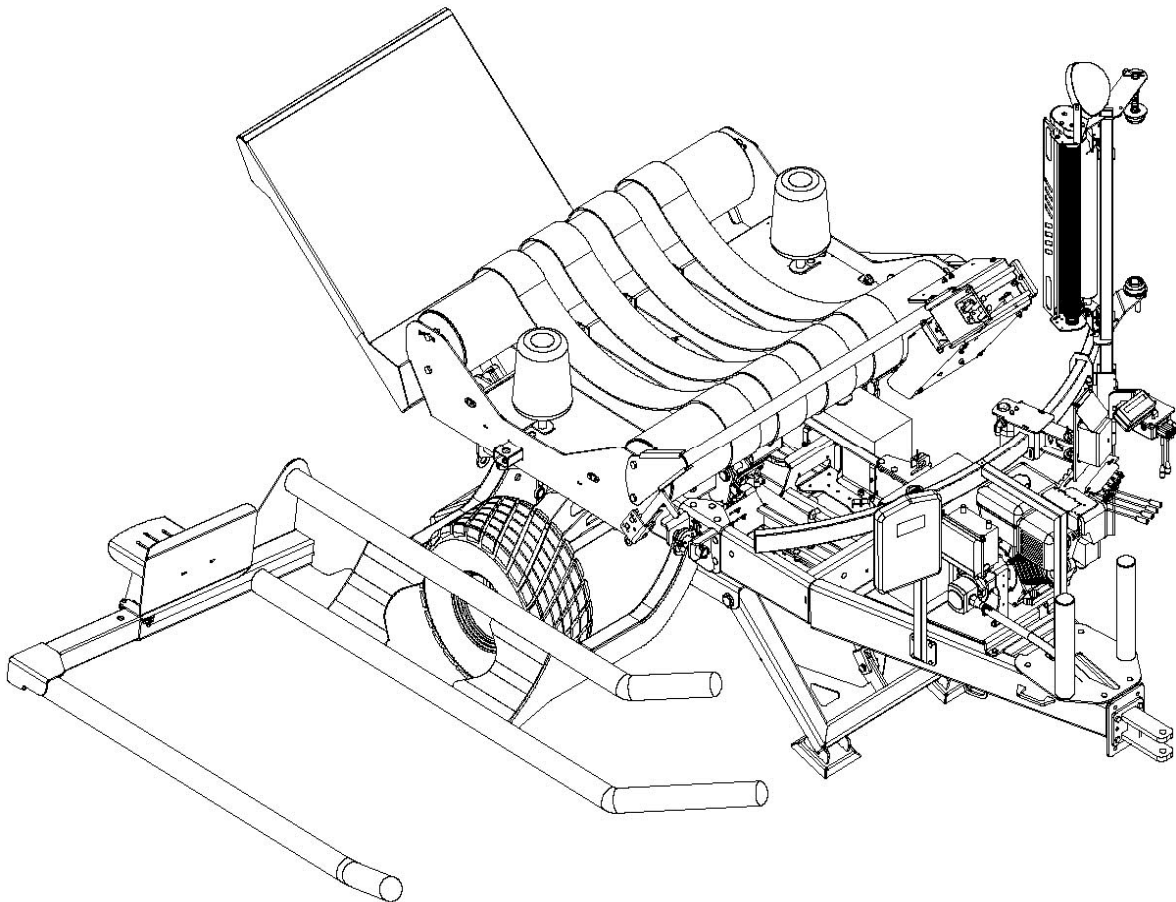
Livre de Pièces de/ Parts manual of

L'Enrobeuse individuelle à balles Ronde

Single round bale wrapper

580 et 680

ANDERSON



19 juin 2006

Visitez notre site Internet : www.anderson-machineries.com

Visit our web site : www.anderson-machineries.com



Table des matières

- 1 → Le Chassis
- 2 → L'Unité Hydraulique
- 3 → Le Support de dompeur et le dompeur
- 4 → La Table basculante
- 5 → Le Coupe plastique
- 6 → Le moyeu central de la table pivotante
- 7 → Les Rouleaux d'appuis et le garde de la table pivotante
- 8 → La table pivotante
- 9 → Les pattes et Les attaches de pattes
- 10 → Le bras de chargement et ses attaches
- 11 → Le Tensionneur
- 12 → Le Poteau de tensionneur
- 13 → Le bras du poteau de tensionneur
- 14 → Le support de valve
- 15 → La pôle, support de rouleau de plastique et la main
- 16 → Les Essieux
- 17 → Contrôle électrique
- 18 → Câble 680
- 19 → Diagrammes hydrauliques
- 23 → Unité hydraulique



Machinerie Anderson
5125, Rue de la Plaisance
Chesterville, Qc, Canada
GOP 1J0
Téléphone : 1-819-382-2952
Télocopieur : 1-819-382-2643
No sans frais : 1-888-833-2952



INDEX

- 1 → The main frame
- 2 → The power unit
- 3 → The drop-off and its support
- 4 → The dumping table
- 5 → The plastic cut
- 6 → The central hub of the rotary table
- 7 → The support roller and the rotary table guard
- 8 → The rotary table
- 9 → The front and rear stabilizers and their supports
- 10 → The loading arm and its support
- 11 → The stretcher
- 12 → The stretcher's support
- 13 → The arm of the stretcher's support
- 14 → The valve holder
- 15 → The tow bar, the tongue and the plastic roller support
- 16 → The axles
- 17 → Electric control
- 18 → 680 Wires
- 19 → Hydrauliques schematic
- 23 → Power unit



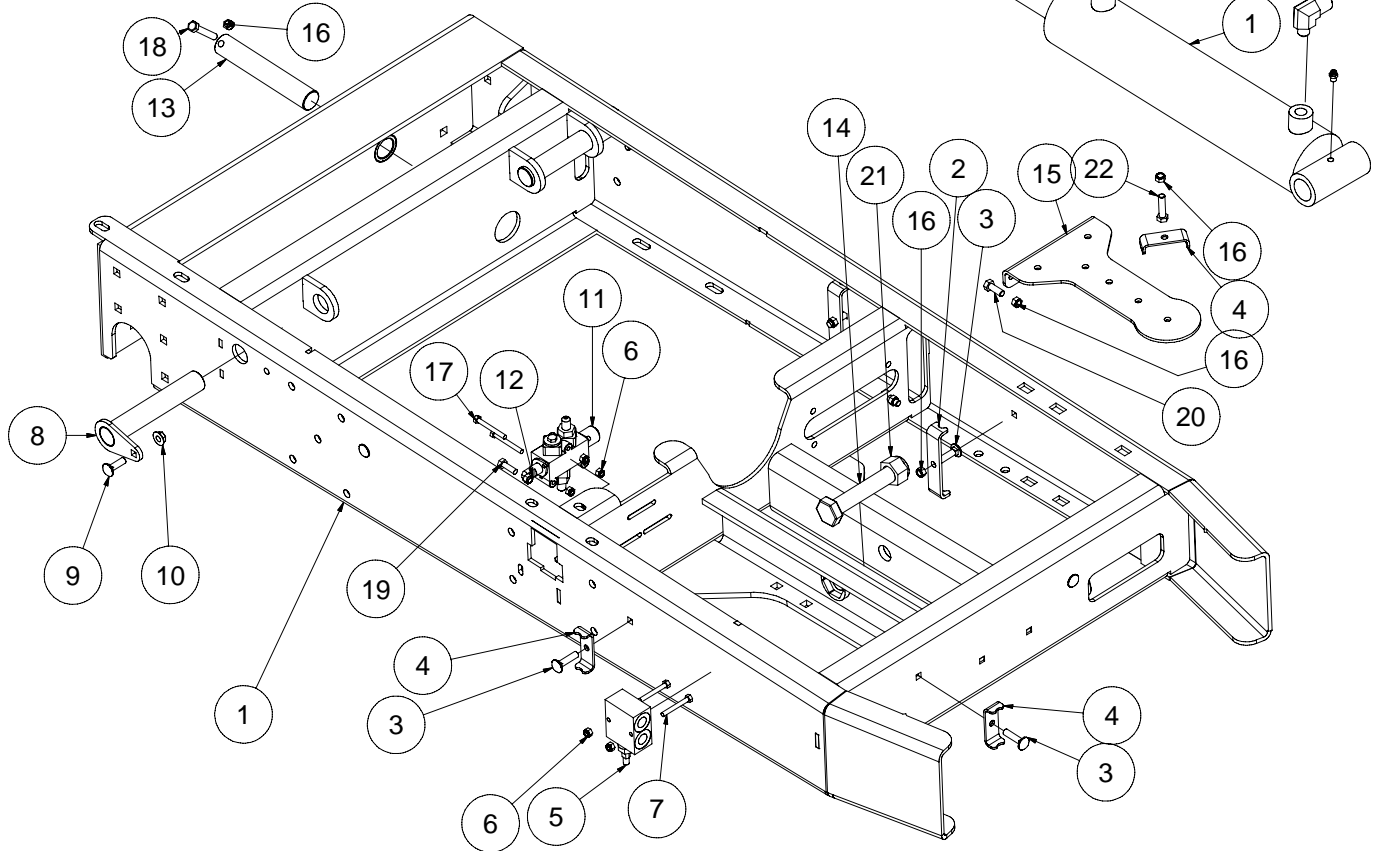
Anderson machinery
5125, Plaisance street
Chester ville, Qc, Canada
G0P 1J0
Phone : 1-819-382-2952
Fax : 1-819-382-2643
Toll free : 1-888-833-2952

ANDERSON

1: LE CHASSIS / THE MAIN FRAME

LISTE DE PIÈCES / PART LIST

ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	1	467029	CYLINDRE TABLE BASC.	DUMP. TABLE CYLINDER
2	2	322299	GRAISSEUR	GREASE FITTING
3	2	450172	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING



LISTE DE PIÈCES / PART LIST

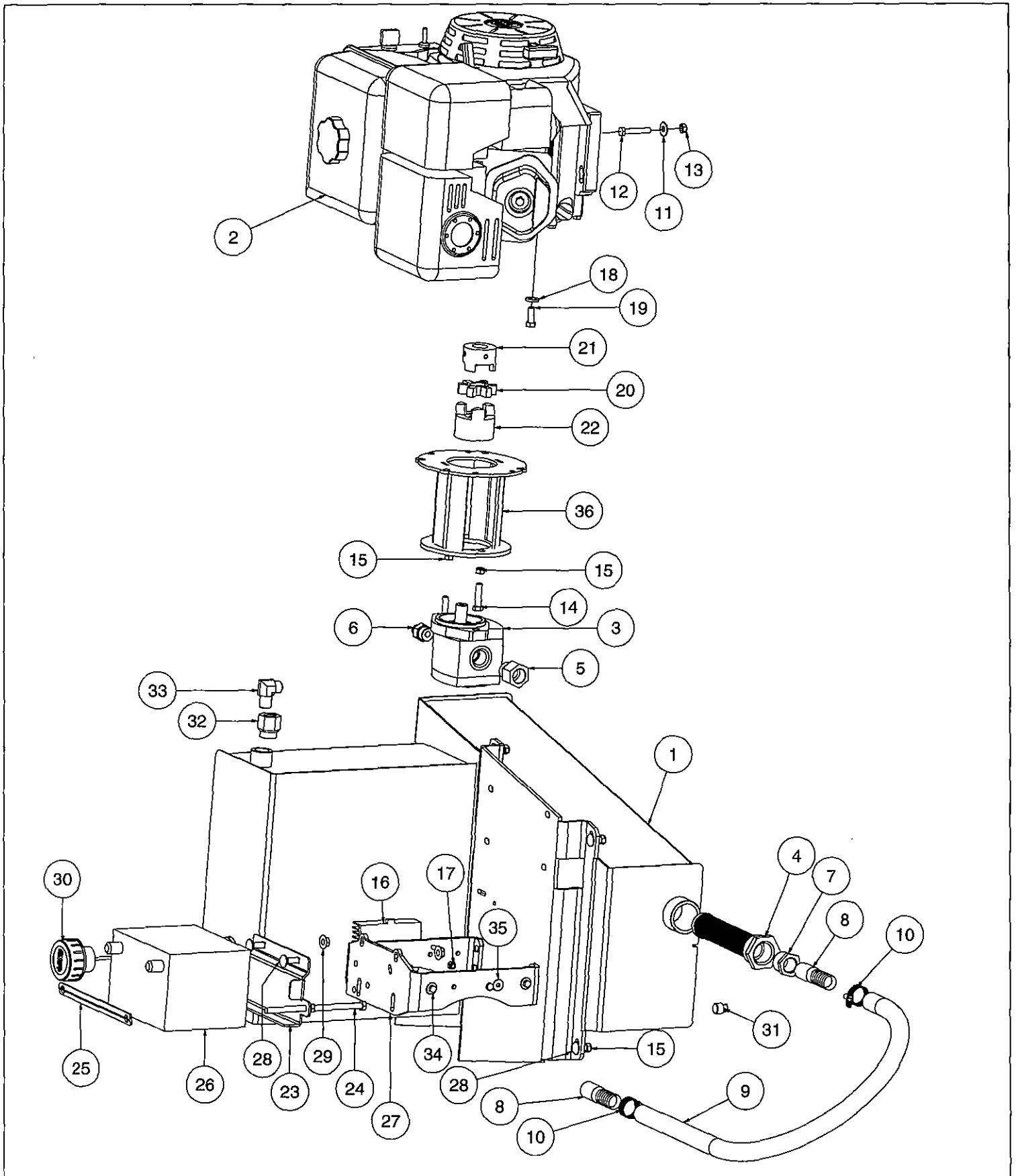
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	1	223000	CHASSIS	FRAME
2	2	223001	ATTACHE DE BOYAUX	HOSE HOLDER
3	7	500444	BOULON CARRIAGE	CARRIAGE BOLT
4	6	223002	ATTACHE DE BOYAUX	HOSE HOLDER
5	1	466000	LIMITEUR DE PRESSION	PRESSURE LIMITER
6	5	501030	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
7	2	500014	BOULON	BOLT
8	2	223003	AXE DE PIVOT	PIVOT AXLE
9	2	500444	BOULON CARRIAGE	CARRIAGE BOLT
10	2	501022	ÉCROU A AILETTES	FLANGE NUT
11	1	465063	VALVE	VALVE
12	1	501031	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
13	1	223004	AXE DE CYLINDRE DU BRAS	CYLINDER AXLE
14	1	500334	BOULON	BOLT
15	1	223005	SUPPORT DE VALVE	VALVE HOLDER
16	11	501032	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
17	3	500016	BOULON	BOLT
18	1	500094	BOULON	BOLT
19	1	500044	BOULON	BOLT
20	2	500084	BOULON	BOLT
21	1	501017	ÉCROU	NUT
22	1	500088	BOULON	BOLT

ANDERSON

ANDERSON

ANDERSON

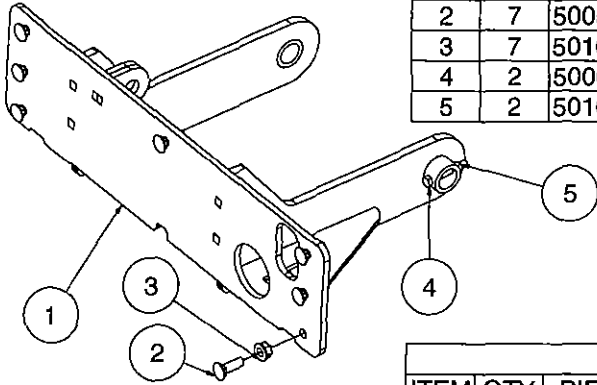
2: L'UNITÉ HYDRAULIQUE / THE POWER UNIT



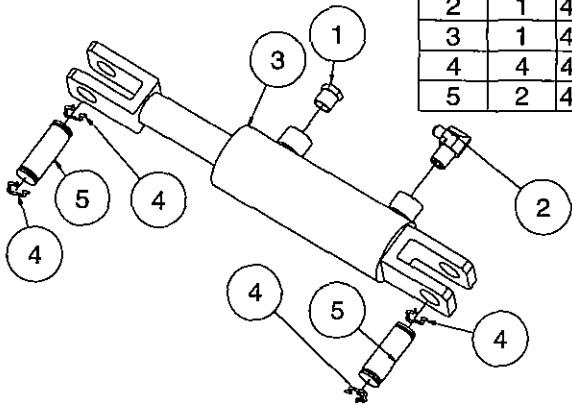
2: L'UNITÉ HYDRAULIQUE / THE POWER UNIT

LISTE DE PIÈCES / PART LIST				
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	1	224108	RESERVOIR	TANK
2	1	605006	MOTEUR	ENGINE
3	1	468002	POMPE	PUMP
4	1	470990	CRÉPINE	STRAINER
5	1	451127	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
6	1	451179	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
7	1	451999	RACCORD	FITTING
8	2	451986	RACCORD	FITTING
9	1	454000	BOYAU	HOSE
10	2	451982	COLLET	COLLAR
11	4	502004	RONDELLE	WASHER
12	4	500052	BOULON	BOLT
13	4	501031	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
14	2	500088	BOULON	BOLT
15	8	501032	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
16	1	609009	REGULATEUR DE VOLTAGE	VOLTAGE REGULATOR
17	6	501030	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
18	4	502066	RONDELLE BLOQUANTE	LOCK WASHER
19	4	500084	BOULON	BOLT
20	1	322018	ENTRÉ DEUX	INSERT IN
21	1	322050	ACCOUPEMENT	COUPLING
22	1	322042	ACCOUPEMENT	COUPLING
23	1	224109	SUPPORT DE BATTERIE 1	BATTERY HOLDER
24	2	500114	BOULON	BOLT
25	1	224110	ATTACHE BATTERIE	BATTERY HOLDER
26	1	470113	BATTERIE	BATTERY
27	1	224111	SUPPORT DE BATTERIE 2	BATTERY HOLDER
28	6	500442	BOULON	BOLT
29	2	501022	ÉCROU A AILETTES	FLANGE NUT
30	1	470112	BOUCHON	
31	1	450063	BOUCHON	PLUG
32	1	451126	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
33	1	450716	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
34	4	500006	BOULON	BOLT
35	3	502002	RONDELLE	WASHER
36	2	322008	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING

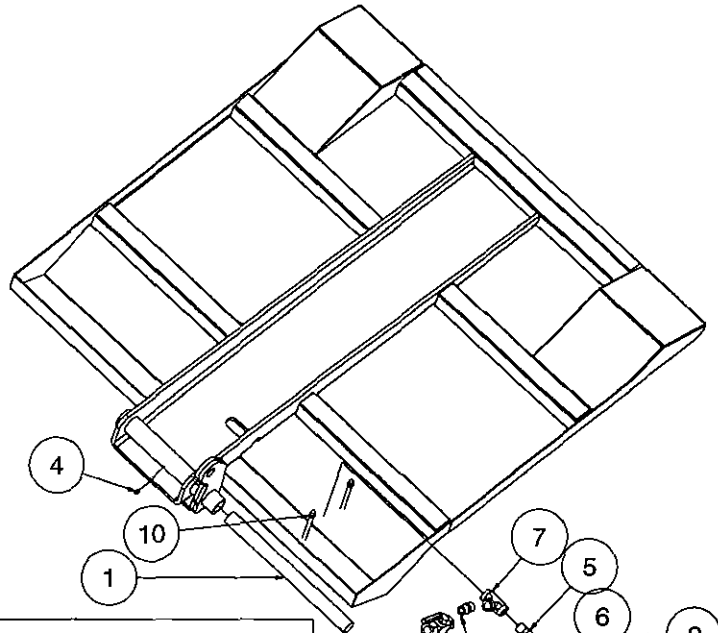
3: LE DOMPEUR / THE DROP OFF



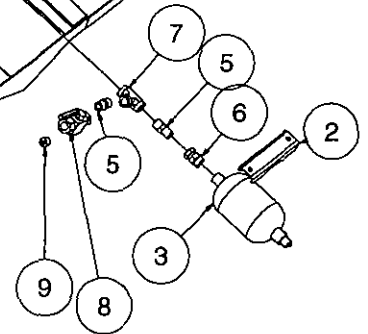
LISTE DE PIÈCES / PART LIST				
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	1	223006	ATTACHE DE DOMPEUR	DROP OFF ATTACHMENT
2	7	500502	BOULON CARRIAGE	CARRIAGE BOLT
3	7	501024	ÉCROU A AILETTES	FLANGE NUT
4	2	500096	BOULON	BOLT
5	2	501032	ÉCROU NYLON	NYLON NUT



LISTE DE PIÈCES / PART LIST				
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	1	470114	ÉVENT	VENT
2	1	450172	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
3	1	467113	CYLINDRE	HYDRAULIC CYLINDER
4	4	467501	GOUPILLE	HAIR PIN
5	2	467500	AXE DE CYLINDRE	CYLINDER AXLE

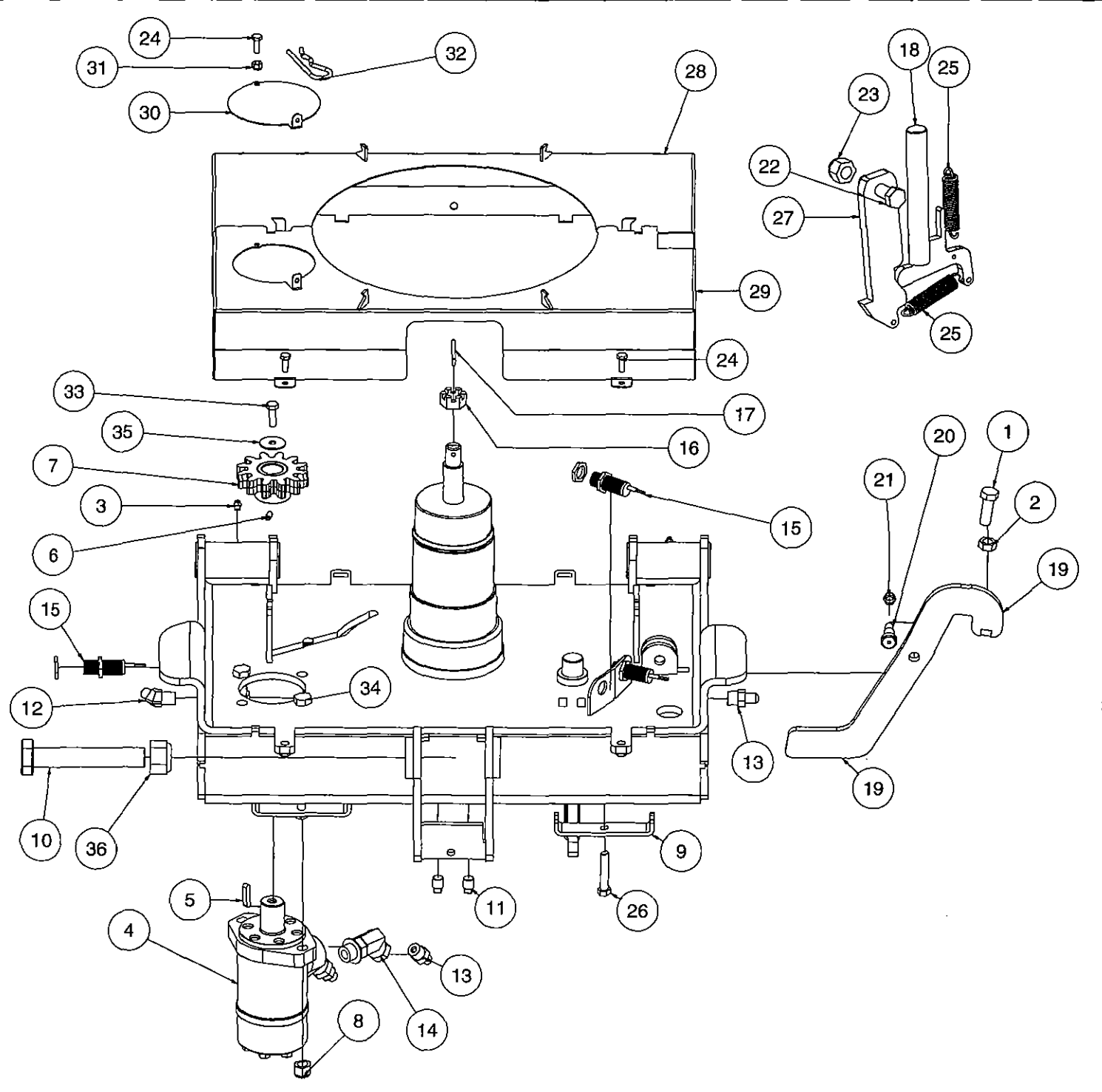
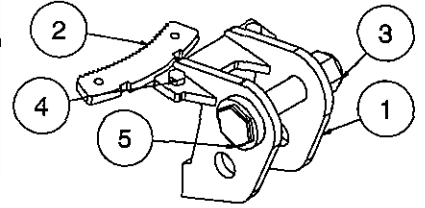


LISTE DE PIÈCES / PART LIST				
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	1	223007	AXE DE DOMPEUR	DUMPER'S AXLE
2	1	223008	SUPPORT	HOLDER
3	1	470116	ACCUMULATEUR	ACCUMULATOR
4	1	322299	GRAISSEUR	GREASE FITTING
5	2	450008	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
6	1	451366	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
7	1	450243	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
8	1	466999	VALVE A BOULE	BALL VALVE
9	1	470115	BOUCHON	PLUG
10	2	501032	ÉCROU NYLON	NYLON NUT



4: TABLE BASCULANTE / DUMPING TABLE

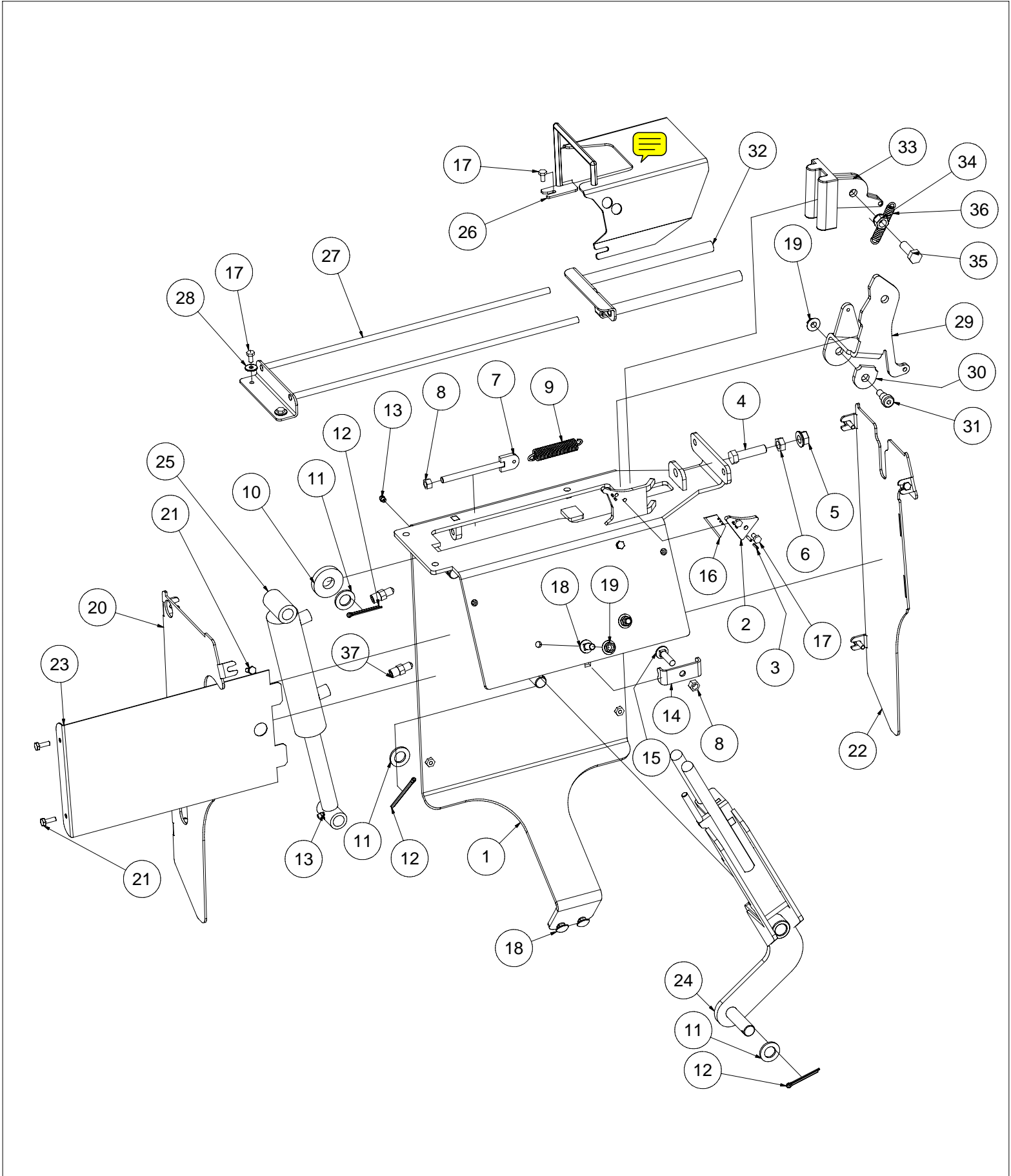
LISTE DE PIÈCES / PART LIST				
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	2	223009	BRAQUETTE DE FREIN	BRAKE SUPPORT
2	1	223010	MÂCHOIRE DE FREIN	BRAKE PAD
3	1	501037	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
4	2	500082	BOULON	BOLT
5	1	300331	BOULON	BOLT



4: TABLE BASCULANTE / DUMPING TABLE

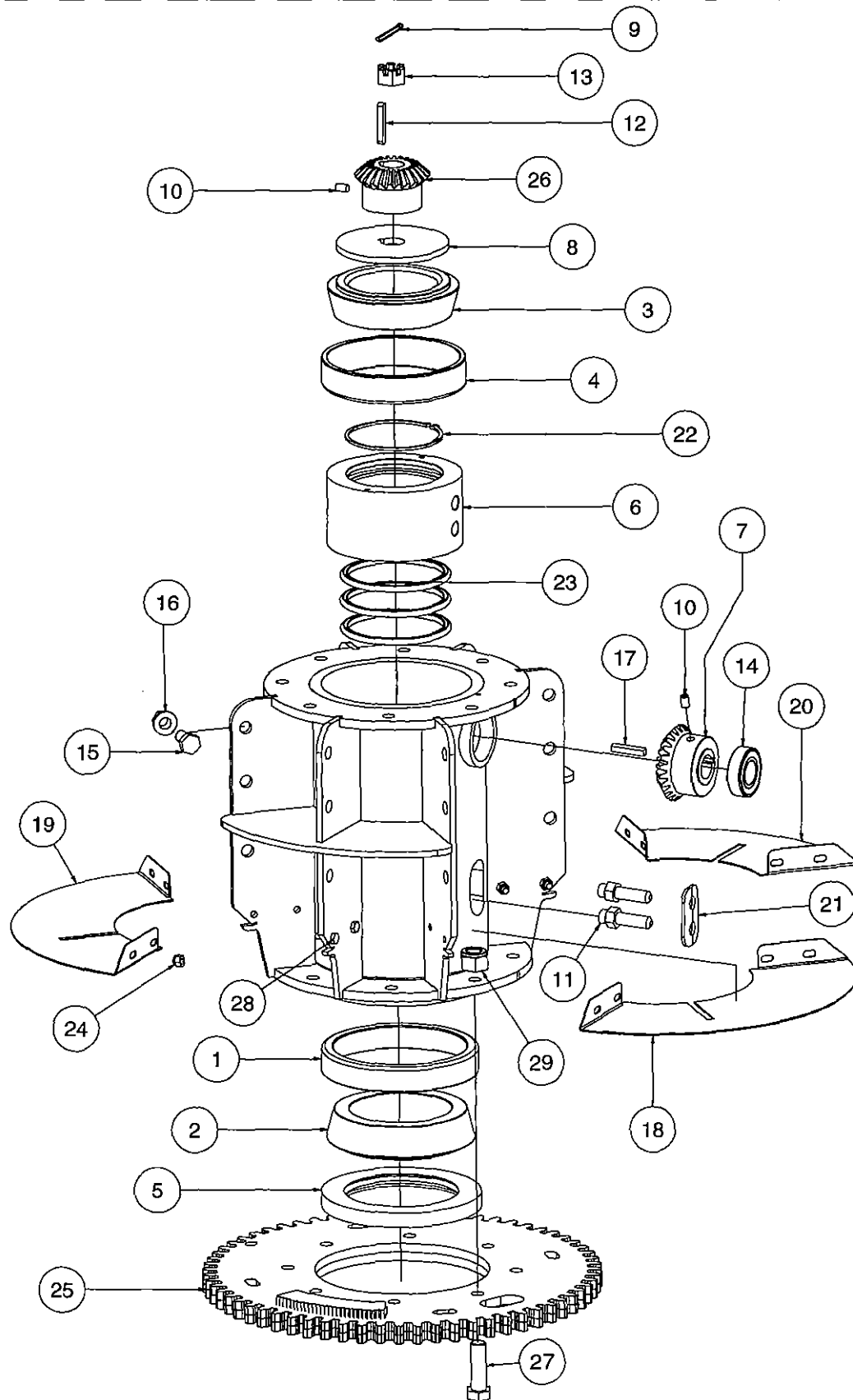
LISTE DE PIÈCES / PART LIST				
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	DESCRIPTION ANGLAISE
1	1	500177	BOULON	BOLT
2	1	501014	ÉCROU	NUT
3	2	322299	GRAISSEUR	GREASE FITTING
4	1	469134	MOTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC MOTOR
5	1	224035	CLÉ	KEY
6	2	507003	VIS A 6 PANS CREUX	ALLEN SCREW
7	2	223011	ENGRENAGE 224015	GEAR 224015
8	2	501034	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
9	2	223014	ATTACHE DE BOYAUX	HOSE HOLDER
10	1	500334	BOULON	BOLT
11	2	470011	BOUCHON CARRE 1-4 NPT	1/4 NPT SQUARE PLUG
12	1	450669	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
13	3	450542	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
14	2	451398	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
15	3	315000	SENSEUR	SENSOR
16	1	481301	ÉCROU CHATEAU	CASTLE NUT
17	1	320002	GOUPILLE	COTTER PIN
18	1	223012	TIGE	ROD
19	1	223013	BRAS	ARM
20	1	500569	ÉCROU A ÉPAULE	SHOULDER NUT
21	3	501032	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
22	1	200248	BOULON	BOLT
23	1	501035	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
24	3	500004	BOULON	BOLT
25	2	304003	RESSORT	SPRING
26	2	500092	BOULON	BOLT
27	1	223015	BRAQUETTE	BRACKET
28	1	223016	GARDE PARTIE ARRIÈRE	SHIELD (REAR)
29	1	223017	GARDE PARTIE AVANT	SHIELD (FRONT)
30	1	223018	PORTE EXCENTRIQUE	EXCENTRIC DOOR
31	1	501030	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
32	1	320010	GOUPILLE	HITCH PIN
33	1	500044	BOULON	BOLT
34	2	500180	BOULON	BOLT
35	1	502072	RONDELLE	FLAT WASHER
36	1	501037	ÉCROU NYLON	NYLON NUT

5: LE COUPE PLASTIQUE / THE PLASTIC CUT



5: LE COUPE PLASTIQUE / THE PLASTIC CUT

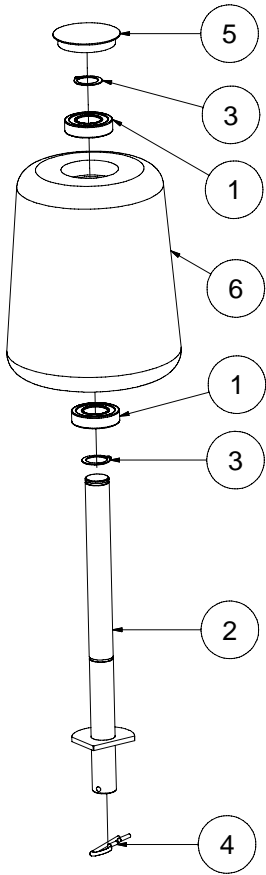
LISTE DE PIÈCES / PART LIST				
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	1	224051	BOITIER	FRAME
2	1	224052	SUPPORT DE LAME	BLADE HOLDER
3	2	320013	GOUPILLE A RESSORT	SPRING PIN
4	1	500180	BOULON	BOLT
5	1	501024	ÉCROU A AILETTES	FLANGE NUT
6	1	501014	ÉCROU	NUT
7	1	224112	TENDEUR DE RESSORT	SPRING BINDER
8	2	501002	ÉCROU	NUT
9	1	304003	RESSORT	SPRING
10	1	218006	RONDELLE	WASHER
11	3	218025	RONDELLE	WASHER
12	3	320002	GOUPILLE	WASHER
13	4	322298	GRAISSEUR	GREASE FITTING
14	1	224004	ATTACHE DE BOYAUX	HOSE HOLDER
15	1	500444	BOULON CARRIAGE	CARRIAGE BOLT
16	1	325202	LAME	BLADE
17	5	500001	BOULON	BOLT
18	4	500442	BOULON CARRIAGE	CARRIAGE BOLT
19	5	501022	ÉCROU A AILETTES	FLANGE NUT
20	1	224054	PLAQUE DE CÔTÉ	SIDE PLATE
21	9	500004	BOULON	BOLT
22	1	224055	PLAQUE DE CÔTÉ	SIDE PLATE
23	1	224056	PLAQUE DE DEVANT	FRONT PLATE
24	1	224057	BRAS	ARM
25	1	467000	CYLINDRE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC CYLINDER
26	1	224058	GARDE DE BUTÉE	BUMPER SHIELD
27	2	224059	GUIDE DE CHARRIOT	SLIDER GUIDE
28	2	502002	RONDELLE	WASHER
29	1	224113	PIVOT DU BUTOIR	BUMPER ARM
30	1	224114	ESPACEUR	SPACER
31	1	500570	ÉCROU A ÉPAULE	SHOULDER SCREW
32	2	224061	CHARRIOT	SLIDER
33	1	224062	BUTOIR DE CAOUTCHOUC	BUMPER
34	1	501034	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
35	1	500177	BOULON	BOLT
36	1	304006	RESSORT	SPRING
37	2	450541	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING

6: LE MOYEU CENTRAL / THE CENTRAL HUB

6: LE MOYEU CENTRAL / THE CENTRAL HUB

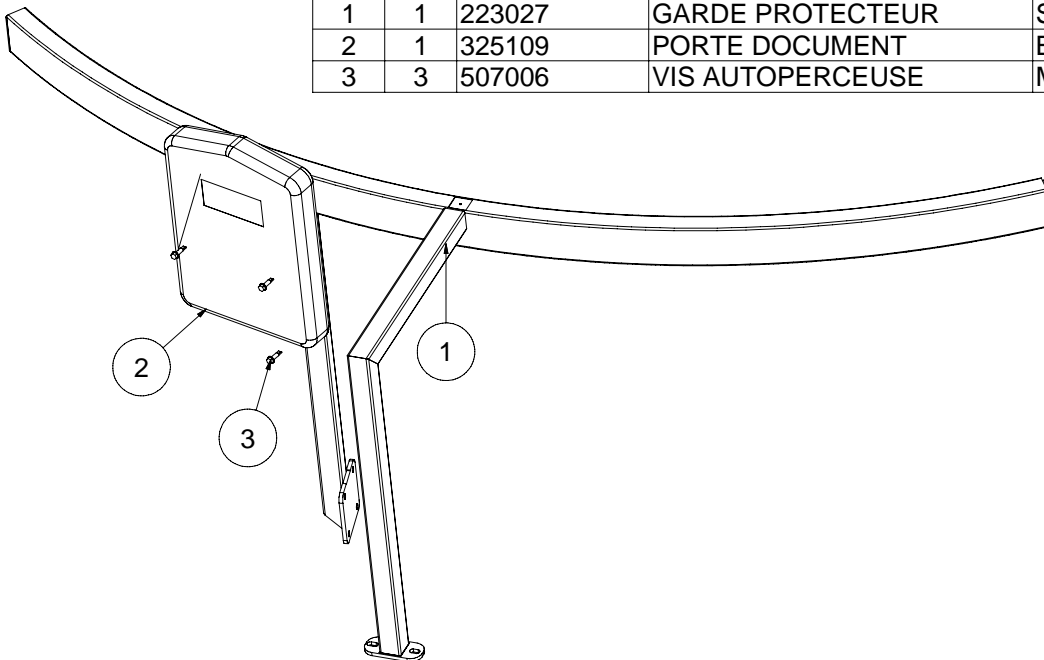
LISTE DE PIÈCES / PART LIST				
ITEM	QTY	PIECE/PA	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	1	303040	CAGE DE ROULEMENT	BEARING CUP
2	1	303043	ROULEMENT CONIQUE	CONIC BEARING
3	1	303992	ROULEMENT CONIQUE	CONIC BEARING
4	1	303993	CAGE DE ROULEMENT	BEARING CUP
5	1	303004	JOINT D'ÉTANCHIÉTÉ	SEAL
6	1	223019	MOYEU TOURNANT	SWIVEL HUB
7	1	300511	ENGRENAGE MACHINÉE	GEAR 300511M1-S
8	1	223020	RONDELLE	WASHER
9	1	320002	GOUPILLE	COTTER PIN
10	4	507005	VIS A 6 PANS CREUX	ALLEN SCREW
11	2	451211	ADAPTEUR	HYDRAULIC FITTING
12	1	325141	CLEF 325141-1	KEY 325141-1
13	1	481301	ÉCROU CHÂTEAU	CASTLE NUT
14	1	303020	ROULEMENT	BEARING
15	18	500173	BOULON	BOLT
16	18	501024	ÉCROU A AILETTES	FLANGE NUT
17	1	325141	CLEF 325141-1	KEY 325141-1
18	1	223021	GARDE PROTECTEUR	SHIELD
19	1	223023	GARDE PROTECTEUR	SHIELD
20	1	223024	GARDE PROTECTEUR	SHIELD
21	1	223026	BARRURE	LOCK
22	1	320008	BAGUE DE RETENUE	SNAP RING
23	3	303005	JOINT TOURNANT	SWIVEL SEAL
24	6	501030	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
25	1	223022-2	ENGRENAGE	GEAR
26	1	300511	ENGRENAGE	GEAR 300511M1-S
27	8	500246	BOULON	BOLT
28	6	500004	BOULON	BOLT
29	8	501035	ÉCROU NYLON	NYLON NUT

7: ROULEAU D'APPUI ET GARDE / SUPPORT ROLLER AND SHIELD

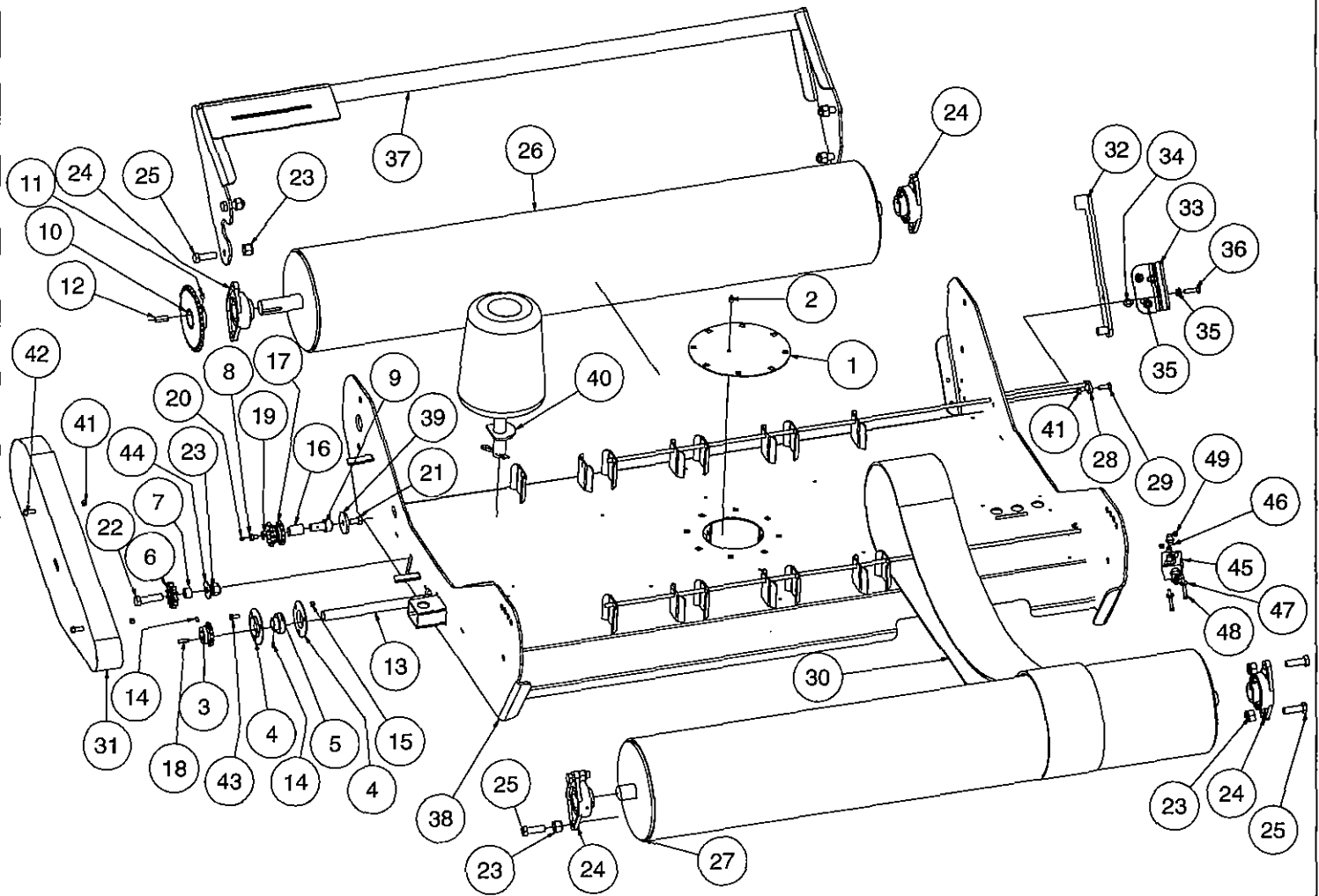


LISTE DE PIÈCES / PART LIST				
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	2	303016	ROULEMENT	BEARING
2	1	224027	AXE DE ROULEAU	ROLLER AXLE
3	2	320006	ANNEAU DE RETENUE	SNAP RING
4	1	320010	GOUPILLE	HITCH PIN
5	1	325107	CAPUCHON	CAP
6	1	325112	CÔNE DE PLASTIQUE	PLASTIC CONE

LISTE DE PIÈCES / PART LIST				
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	1	223027	GARDE PROTECTEUR	SHIELD
2	1	325109	PORTE DOCUMENT	BOX OPERATOR MANUAL
3	3	507006	VIS AUTOPERCEUSE	METAL SCREW



8: LA TABLE PIVOTANTE / THE ROTARY TABLE



8: LA TABLE PIVOTANTE / THE ROTARY TABLE

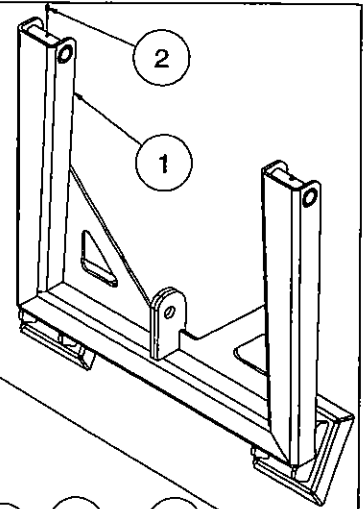
LISTE DE PIÈCES / PART LIST				
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	1	223031	COUVERCLE	COVER
2	1	322295	GRAISSEUR	GREASE FITTING
3	1	301050	ROUE DENTÉE	GEAR
4	2	303016	FLANGETTE 303050	FLANGE 303050
5	1	303015	ROULEMENT 303000	BEARING 303000
6	1	301101	TENDEUR DE CHAÎNE 301101	BINDER 301101
7	1	223032	ESPACEUR	SPACER
8	1	223033	BOULON PERCÉ	BOLT
9	1	223034	AXE	AXLE
10	1	223035	ROUE DENTÉE	GEAR
11	2	507007	VIS A 6 PANS CREUX	ALLEN SCREW
12	1	224039	CLEF	KEY
13	1	223036	ARBRE	SHAFT
14	4	507008	VIS A 6 PANS CREUX	ALLEN SCREW
15	3	501031	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
16	1	223037	MANCHON DE BRONZE	BRONZE BUSHING
17	2	223038	ROUE DENTÉE	GEAR
18	1	224012	CLEF 325141-1	KEY 325141-1
19	1	502004	RONDELLE	WASHER
20	1	322299	GRAISSEUR	GREASE FITTING
21	1	500173	BOULON	BOLT
22	1	500248	BOULON	BOLT
23	9	501035	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
24	4	303024	ROULEMENT	BEARING
25	8	500246	BOULON	BOLT
26	2	223039	ROULEAU D'ENTRAÎNEMENT	TRACTION ROLLER
27	4	223040	ROULEAU ENTAINÉ	TRACTED ROLLER
28	2	223041	TIGE	ROD
29	2	500084	BOULON	BOLT
30	4	322603	COURROIE	STRAP
31	1	223042	GARDE	SHIELD
32	1	223044	BARRURE DE TABLE	TABLE LOCK
33	1	223045	BRAQUETTE	BRACKET
34	2	500443	BOULON CARRIAGE	CARRIAGE BOLT
35	4	501022	ÉCROU A AILETTES	FLANGE NUT
36	2	500444	BOULON CARRIAGE	CARRIAGE BOLT
37	1	223046	SUPPORT COUPE PLASTIQUE	PLASTIC CUT'S HOLDER
38	1	223047	TABLE PIVOTANTE	ROTARY TABLE
39	1	223048	RONDELLE	WASHER
40	2	223049	ROULEAU D'APPUI	SUPPORT ROLLER
41	4	501032	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
42	2	500102	BOULON	BOLT
43	3	500042	BOULON	BOLT
44	1	502008	RONDELLE	WASHER
45	1	466007	LIMITEUR DE PRESSION	CUSHION VALVE
46	4	451211	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
47	2	502002	RONDELLE	WASHER
48	2	500016	BOULON	BOLT
49	2	501030	ÉCROU NYLON	NYLON NUT

9: PATTES ET ATTACHE DE PATTE / OUTRIGGERS AND ATTACHMENTS

PATTE AVANT ET ARRIÈRE / FRONT AND REAR OUTRIGGERS

LISTE DE PIÈCES / PART LIST

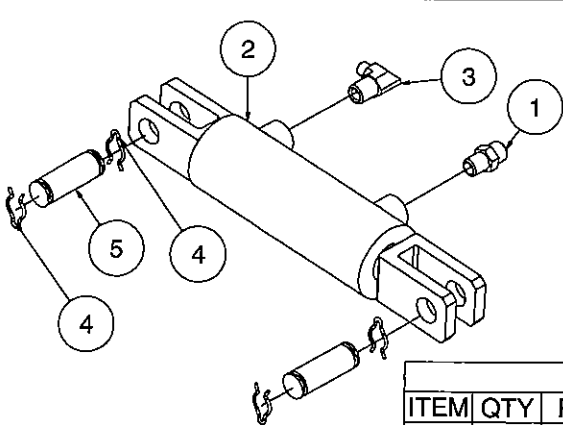
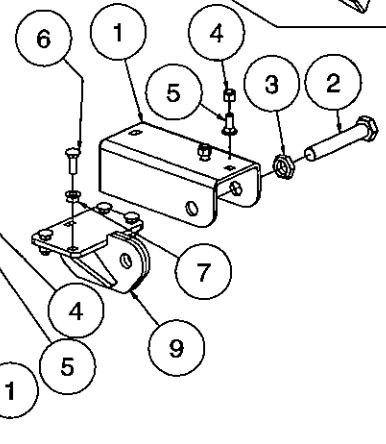
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	1	223050	PATTE ASSEMBLÉE	OUTRIGGER
2	2	322299	GRAISSEUR	GREASE FITTING



ATTACHE DE PATTE AVANT / FRONT OUTRIGGER ATTACHMENT

LISTE DE PIÈCES / PART LIST

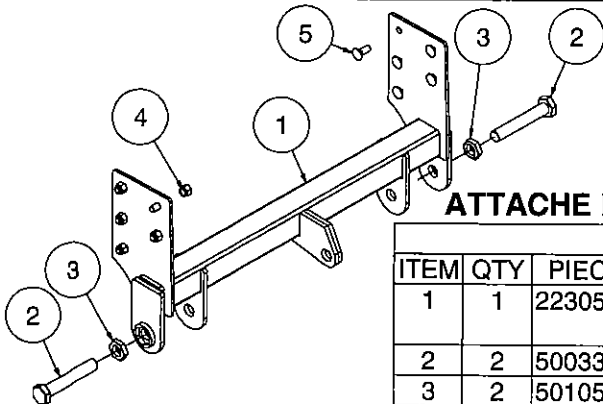
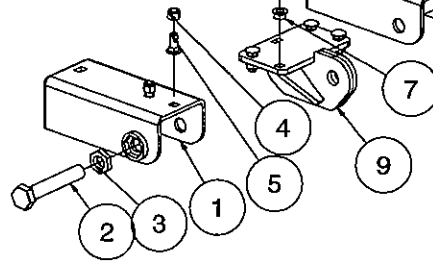
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	2	223051	BRAQUETTE DE PATTE	OUTRIGGER BRACKET
2	2	500334	BOULON	BOLT
3	2	501057	DEMI-ÉCROU NYLON	HALF NYLON NUT
4	4	501034	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
5	4	500501	BOULON CARRIAGE	CARRIAGE BOLT
6	4	500502	BOULON CARRIAGE	CARRIAGE BOLT
7	4	501024	ÉCROU A AILETTES	FLANGE NUT
8	1	223052	BRAQUETTE CENTRALE	CENTRAL BRACKET



CYLINDRE DE PATTE / OUTRIGGER CYLINDER

LISTE DE PIÈCES / PART LIST

ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	1	450543	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
2	1	467113	CYLINDRE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC CYLINDER
3	1	450712	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
4	4	467501	BARRURE	HAIR PIN
5	2	467500	AXE	PIN



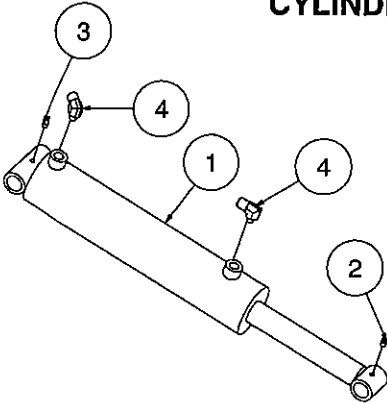
ATTACHE DE PATTE ARRIÈRE / REAR OUTRIGGER ATTACHMENT

LISTE DE PIÈCES / PART LIST

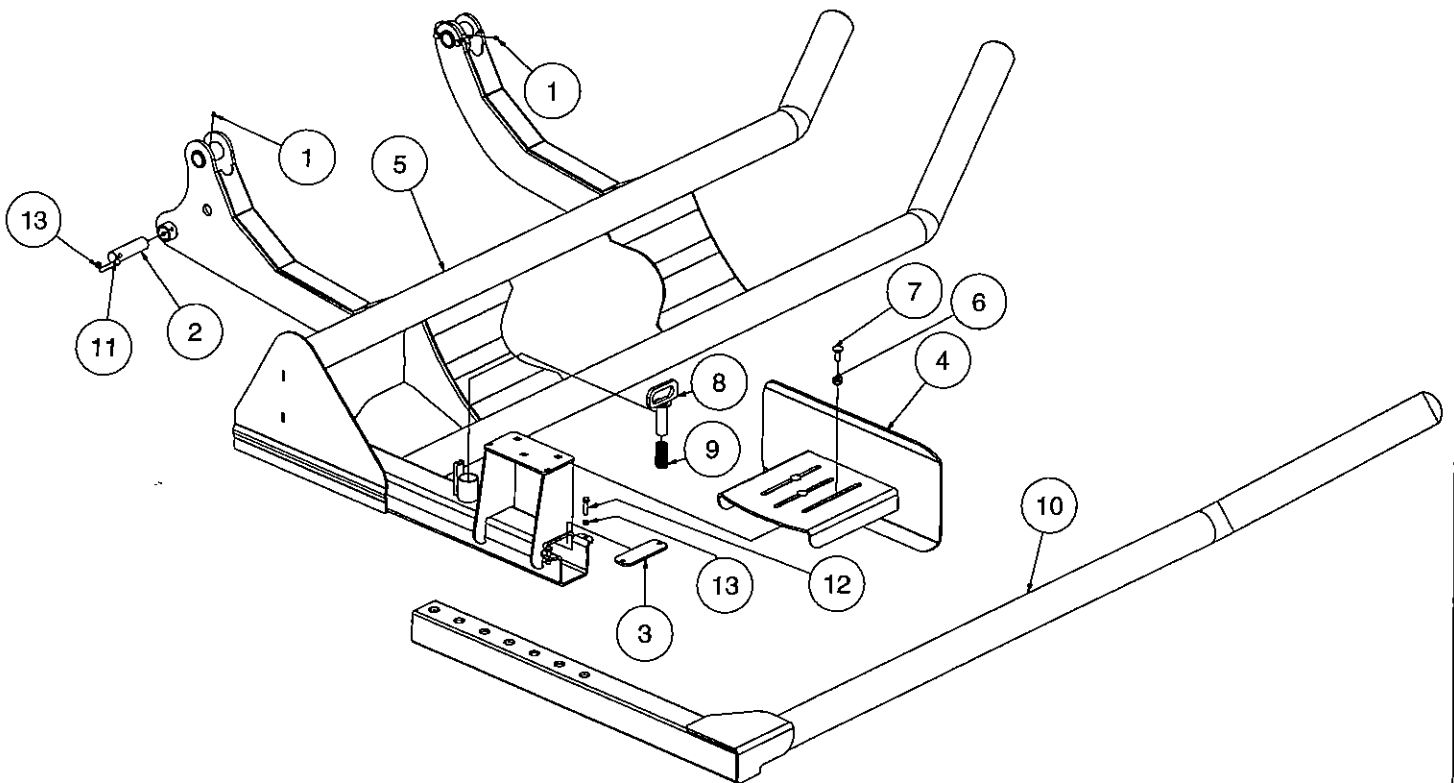
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	1	223053	SUPPORT PATTE ARRIÈRE	REAR OUTRIGGER ATTACHMENT
2	2	500334	BOULON	BOLT
3	2	501057	DEMI-ÉCROU NYLON	HALF NYLON NUT
4	10	501034	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
5	10	500501	BOULON CARRIAGE	CARRIAGE BOLT

10: BRAS DE CHARGEMENT / LOADING ARM

CYLINDRE DU BRAS DE CHARGEMENT / LOADING ARM HYDRAULIC CYLINDER



LISTE DE PIÈCES / PART LIST				
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	1	467057	CYLINDRE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC CYLINDER
2	1	322295	GRAISSEUR	GREASE FITTING
3	1	322294	GRAISSEUR	GREASE FITTING
4	2	450712	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING



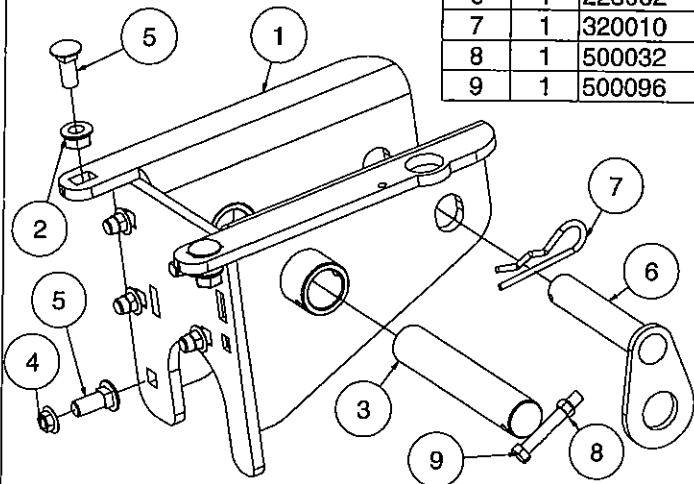
LISTE DE PIÈCES / PART LIST				
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	2	322299	GRAISSEUR	GREASE FITTING
2	1	223054	AXE	AXLE
3	1	223055	BARRURE	LOCK
4	1	223056	POSITIONNEUR DE BALLE	BALE POSITIONNER
5	1	223057	BRANQUART PRINCIPAL	MAIN FRAME
6	3	501024	ÉCROU A AILETTES	FLANGE NUT
7	3	500501	BOULON CARRIAGE	CARRIAGE BOLT
8	1	223058	TIGE	PIN
9	1	304010	RESSORT	SPRING
10	1	223059	FOURCHE EXTÉRIEURE	OUTER FORK
11	1	500096	BOULON	BOLT
12	4	500088	BOULON	BOLT
13	5	501032	ÉCROU NYLON	NYLON NUT

10: BRAS DE CHARGEMENT / LOADING ARM

ATTACHE DE BRAS ARRIÈRE / REAR LOADING ARM ATTACHMENT

LISTE DE PIÈCES / PART LIST

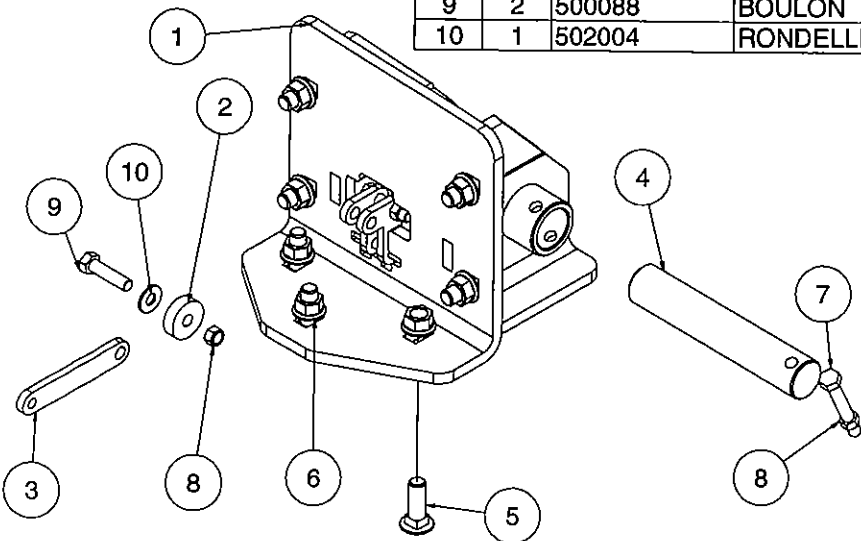
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	1	223060	SUPPORT ARRIÈRE	REAR ATTACHMENT
2	2	501024	ÉCROU A AILETTES	FLANGE NUT
3	1	223061	AXE	PIN
4	5	501022	ÉCROU A AILETTES	FLANGE NUT
5	7	500501	BOULON CARRIAGE	CARRIAGE BOLT
6	1	223062	BARRURE	LOCK
7	1	320010	GOUPILLE	HITCH PIN
8	1	500032	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
9	1	500096	BOULON	BOLT



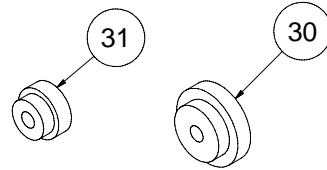
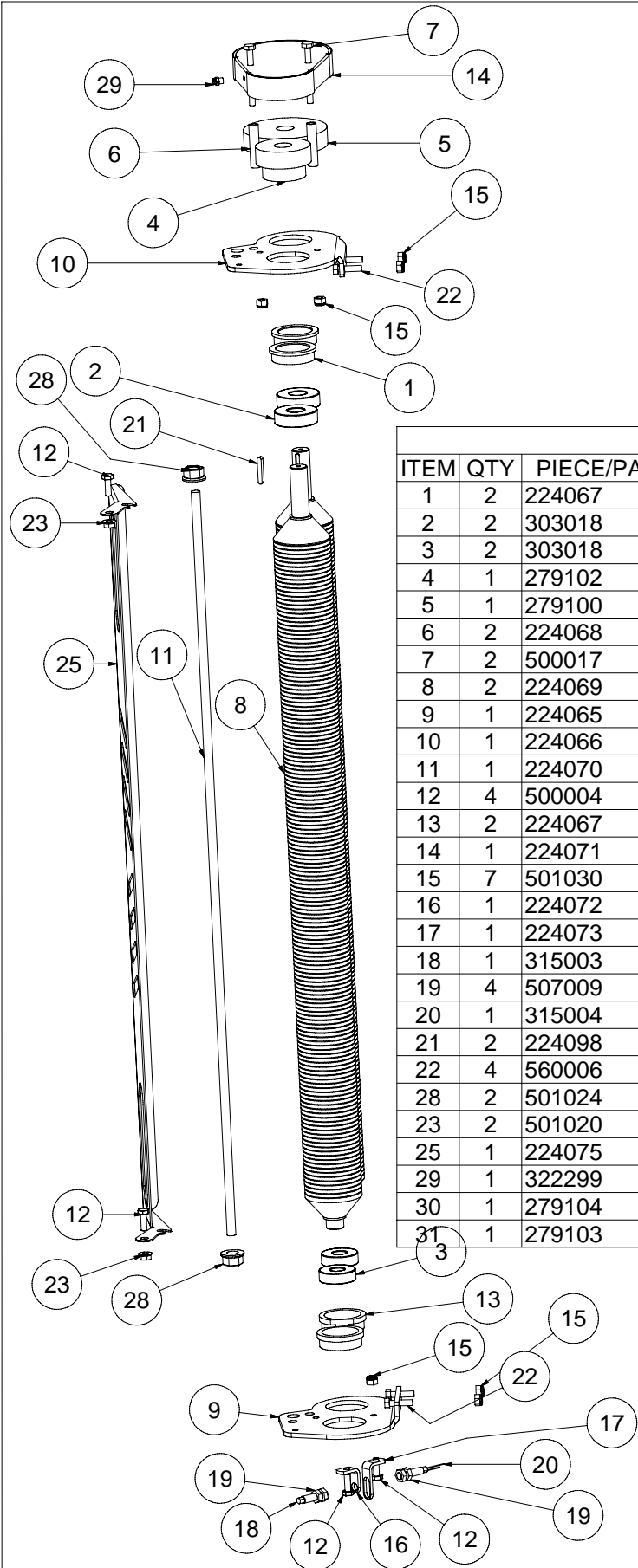
ATTACHE DE BRAS AVANT / FRONT LOADING ARM ATTACHMENT

LISTE DE PIÈCES / PART LIST

ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	1	223063	ATTACHE AVANT	FRONT ATTACHMENT
2	1	223064	ESPACEUR	SPACER
3	1	223065	LEVIER	LEVER
4	1	223066	AXE	PIN
5	7	500502	BOULON CARRIAGE	CARRIAGE BOLT
6	7	501024	ÉCROU A AILETTES	FLANGE NUT
7	1	500096	BOULON	BOLT
8	3	501032	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
9	2	500088	BOULON	BOLT
10	1	502004	RONDELLE	WASHER



11: LE TENSIONNEUR / THE STRETCHER



**ENGRENAGE ÉTIRE À 50 %
50 % STRETCHING GEAR**

LISTE DE PIÈCES / PART LIST

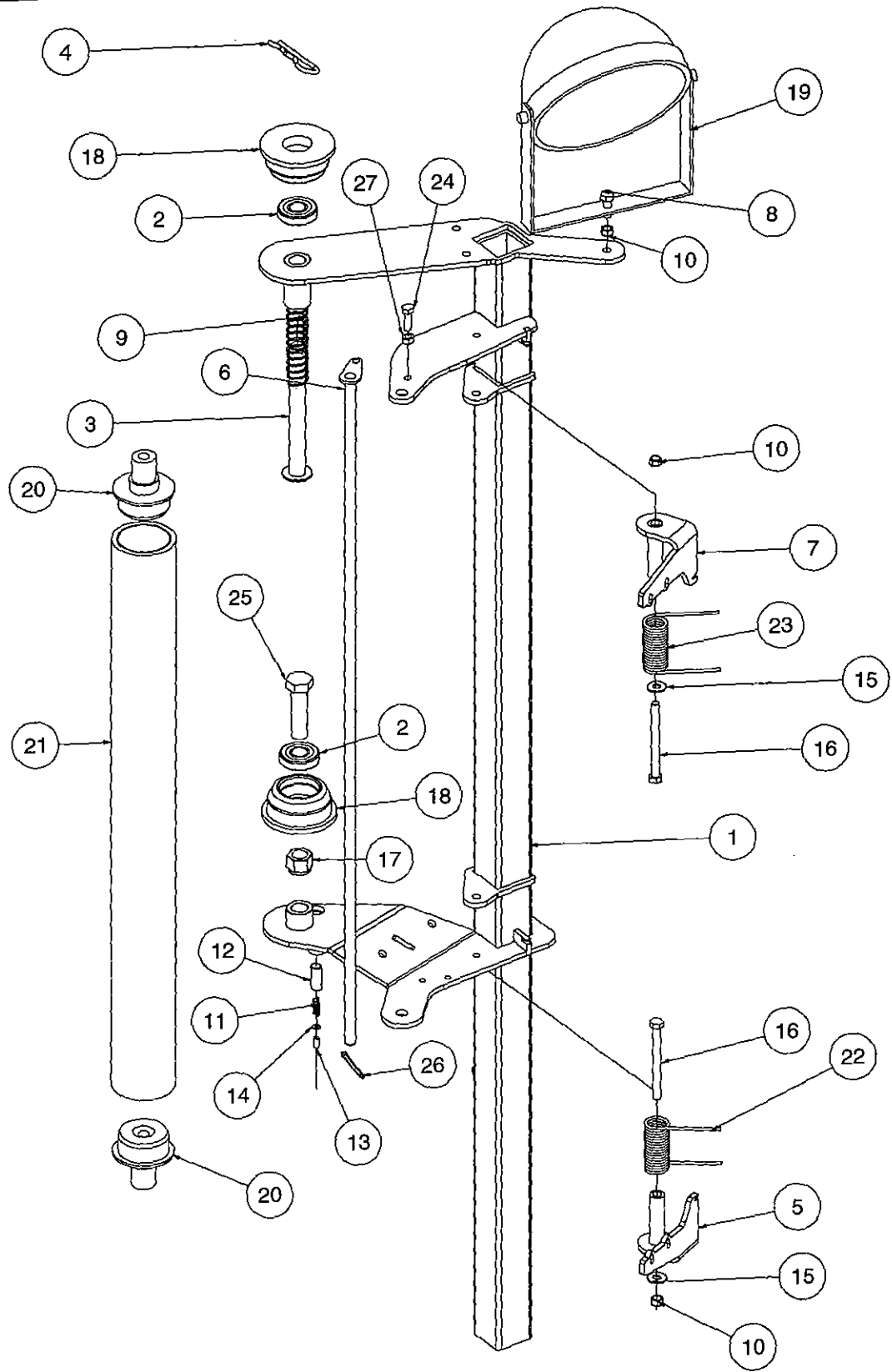
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	2	224067	CAGE DE ROULEMENT	ROLLING CAGE
2	2	303018	ROULEMENT	BEARING
3	2	303018	ROULEMENT	BEARING
4	1	279102	ENGRENAGE	GEAR
5	1	279100	ENGRENAGE	BEAR
6	2	224068	ESPACEUR	SPACER
7	2	500017	BOULON	BOLT
8	2	224069	ROULEAU	ROLLER
9	1	224065	SUPPORT INFÉRIEUR	LOWER BRACKET
10	1	224066	SUPPORT SUPÉRIEUR	UPPER BRACKET
11	1	224070	TIGE DE SUPPORT	ROD
12	4	500004	BOULON	BOLT
13	2	224067	CAGE DE ROULEMENT	ROLLING CAGE
14	1	224071	COUVERCLE	SHIELD
15	7	501030	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
16	1	224072	SUPPORT DE SENSEUR	SENSOR BRACKET
17	1	224073	SUPPORT DE SENSEUR	SENSOR BRACKET
18	1	315003	SENSEUR	SENSOR
19	4	507009	SENSEUR	SENSOR
20	1	315004	SENSEUR AVEC FIL	SENSOR WITH WIRE
21	2	224098	CLEF	KEY
22	4	560006	BOULON	BOLT
28	2	501024	ÉCROU A AILETTES	FLANGE NUT
23	2	501020	ÉCROU A AILETTES	FLANGE NUT
25	1	224075	GARDE DE FILM PLASTIQUE	PLASTIC SHIELD
29	1	322299	GRAISSEUR	GREASE FITTING
30	1	279104	ENGRENAGE	GEAR
31	1	279103	ENGRENAGE	GEAR

ANDERSON

ANDERSON

ANDERSON

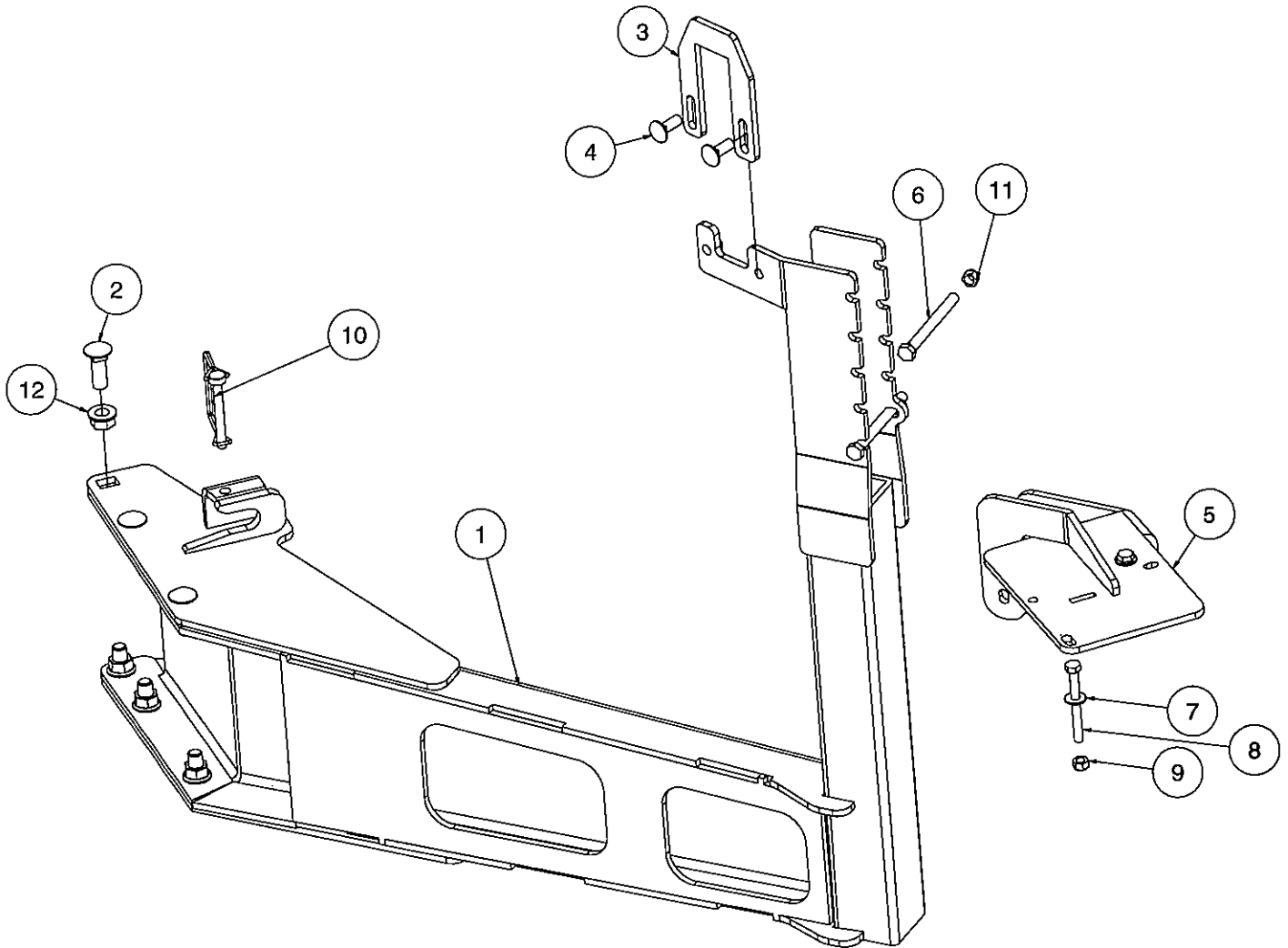
12: POTEAU DE TENSIONNEUR / STRETCHER'S SUPPORT



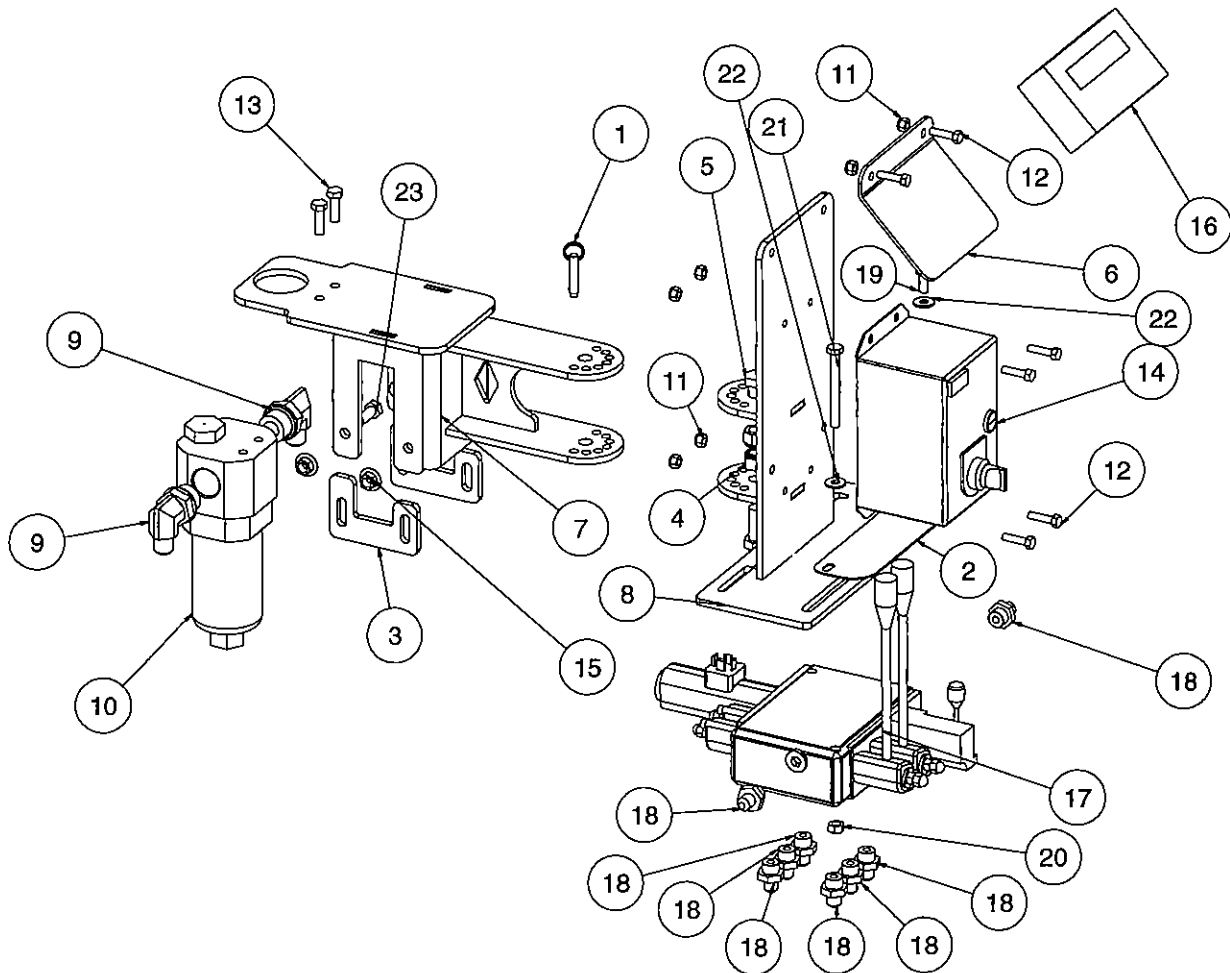
ANDERSON**ANDERSON****ANDERSON****12: POTEAU DE TENSIONNEUR / STRETCHER'S SUPPORT**

LISTE DE PIÈCES / PART LIST				
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	1	224076	POTEAU DE TENSIONNEUR	STRETCHER'S SUPPORT
2	2	303012	ROULEMENT	BEARING
3	1	224077	TIGE	ROD
4	1	320010	GOUPILLE	HITCH PIN
5	1	224078	SUPPORT RESSORT SUPÉRIEUR	UPPER SPRING SUPPORT
6	1	224079	TIGE	ROD
7	1	224080	SUPPORT RESSORT INFÉRIEUR	LOWER SPRING SUPPORT
8	1	560084	BOULON	BOLT
9	1	304009	RESSORT	SPRING
10	3	501032	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
11	1	XXXXX	RESSORT 304023	SPRING 304023
12	1	224081	FREIN EN TEFLON	TEFLON BRAKE
13	1	507003	VIS A 6 PANS CREUX	ALLEN SCREW
14	1	560661	RONDELLE	WASHER
15	2	502004	RONDELLE	WASHER
16	2	XXXXX	BOULON 500104	BOLT 500104
17	1	501036	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
18	2	224082	SUPPORT DE ROULEAU DE PLAST.	PLASTIC ROLLER SUPPORT
19	1	319880	LUMIÈRE DE TRAVAIL	LIGHT
20	2	224083	SUPPORT ROULEAU CAOUTCHOUC	RUBBER ROLLER SUPPORT
21	1	224084	ROULEAU DE CAOUTCHOUC	RUBBER ROLLER
22	1	304007	RESSORT	SPRING
23	1	304008	RESSORT	SPRING
24	1	500044	BOULON	BOLT
25	1	500288	BOULON	BOLT
26	1	320002	GOUPILLE	COTTER PIN
27	1	501031	ÉCROU NYLON	NYLON NUT

13: BRAS DE SUPPORT DE TENSIONNEUR

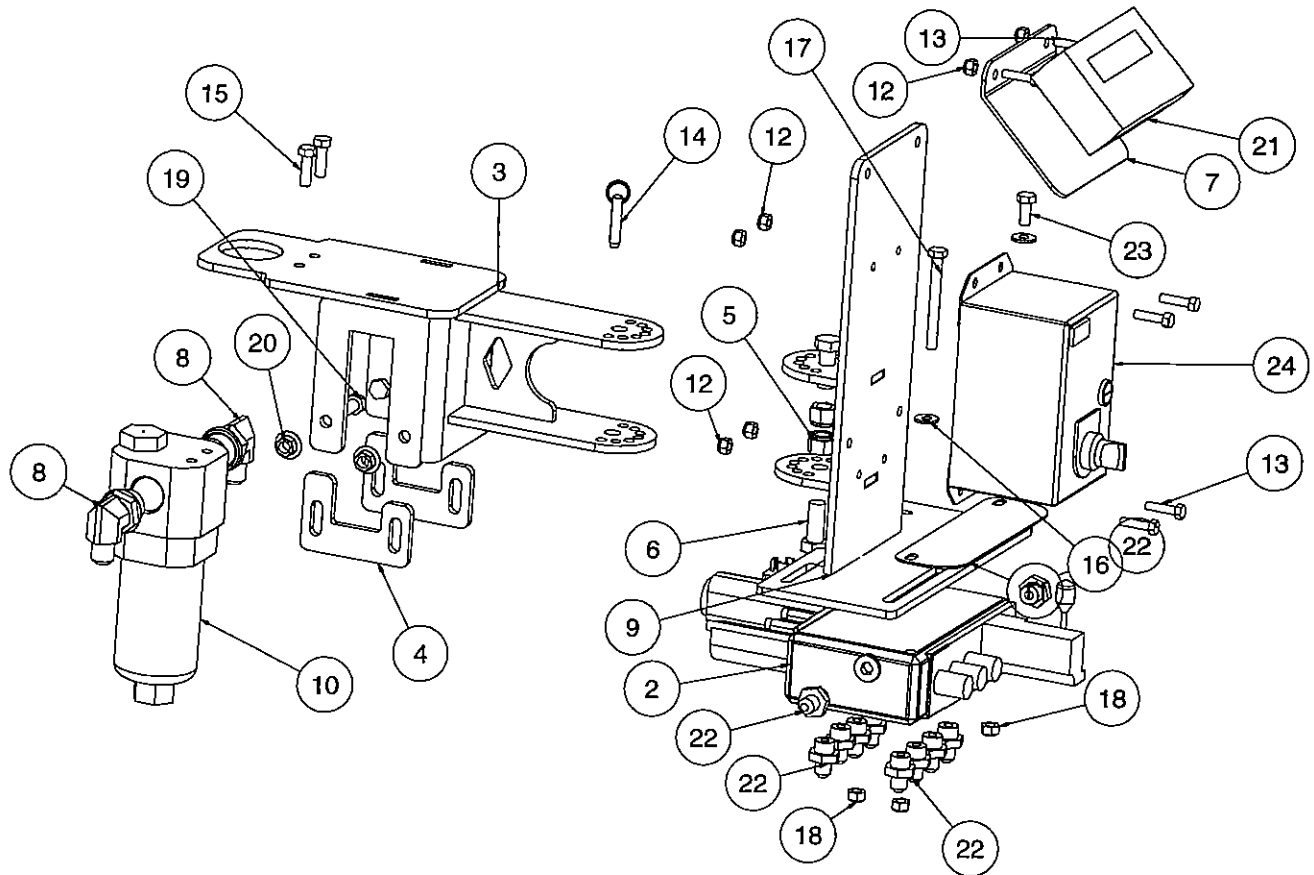


LISTE DE PIÈCES / PART LIST				
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	1	223067	BRAS	ARM
2	6	500502	BOULON CARRIAGE	CARRIAGE BOLT
3	1	223068	RENFORT	REINFORCEMENT
4	2	500442	BOULON CARRIAGE	CARRIAGE BOLT
5	1	223069	SUPPORT DE VALVE	VALVE HOLDER
6	2	500103	BOULON	BOLT
7	2	502003	RONDELLE	WASHER
8	2	500058	BOULON	BOLT
9	2	501031	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
10	1	320021	BARRURE	LOCK PIN
11	4	501032	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
12	6	501024	ÉCROU A AILETTES	FLANGE NUT

ANDERSON**ANDERSON****ANDERSON****14: VALVE ET COMPTEUR (580) / VALVE AND BALE METER (580)**

LISTE DE PIÈCES / PART LIST

ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	1	320016	GOUILLE	QUICK RELEASE PIN
2	1	223070	SUPPORT	SUPPORT
3	2	223072	BARRURE DE SUPPORT	SUPPORT'S LOCK
4	2	501034	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
5	2	500175	BOULON	BOLT
6	1	223074	DÉFLECTEUR	DEFLECTOR
7	1	223074	SUPPORT DE VALVE FIXE	FIX VALVE HOLDER
8	1	223071	SUPPORT DE VALVE MOBILE	MOBILE VALVE HOLDER
9	2	451274	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
10	1	470002	FILTRE	FILTER
11	6	501030	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
12	6	500006	BOULON	BOLT
13	4	500084	BOULON	BOLT
14	1	315026	CONTROLEUR	COMPUTER
15	4	501024	ÉCROU	NUT
16	1	315006	COMPTEUR	BALE METER
17	1	465986	VALVE	VALVE
18	8	451172	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
19	1	500052	BOULON	BOLT
20	3	501031	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
21	2	500058	BOULON	BOLT
22	3	502003	RONDELLE	WASHER
23	4	500084	BOULON	BOLT

ANDERSON**ANDERSON****ANDERSON****14: VALVE ET COMPTEUR (580L) / VALVE AND METER (580L)**

LISTE DE PIÈCES / PART LIST

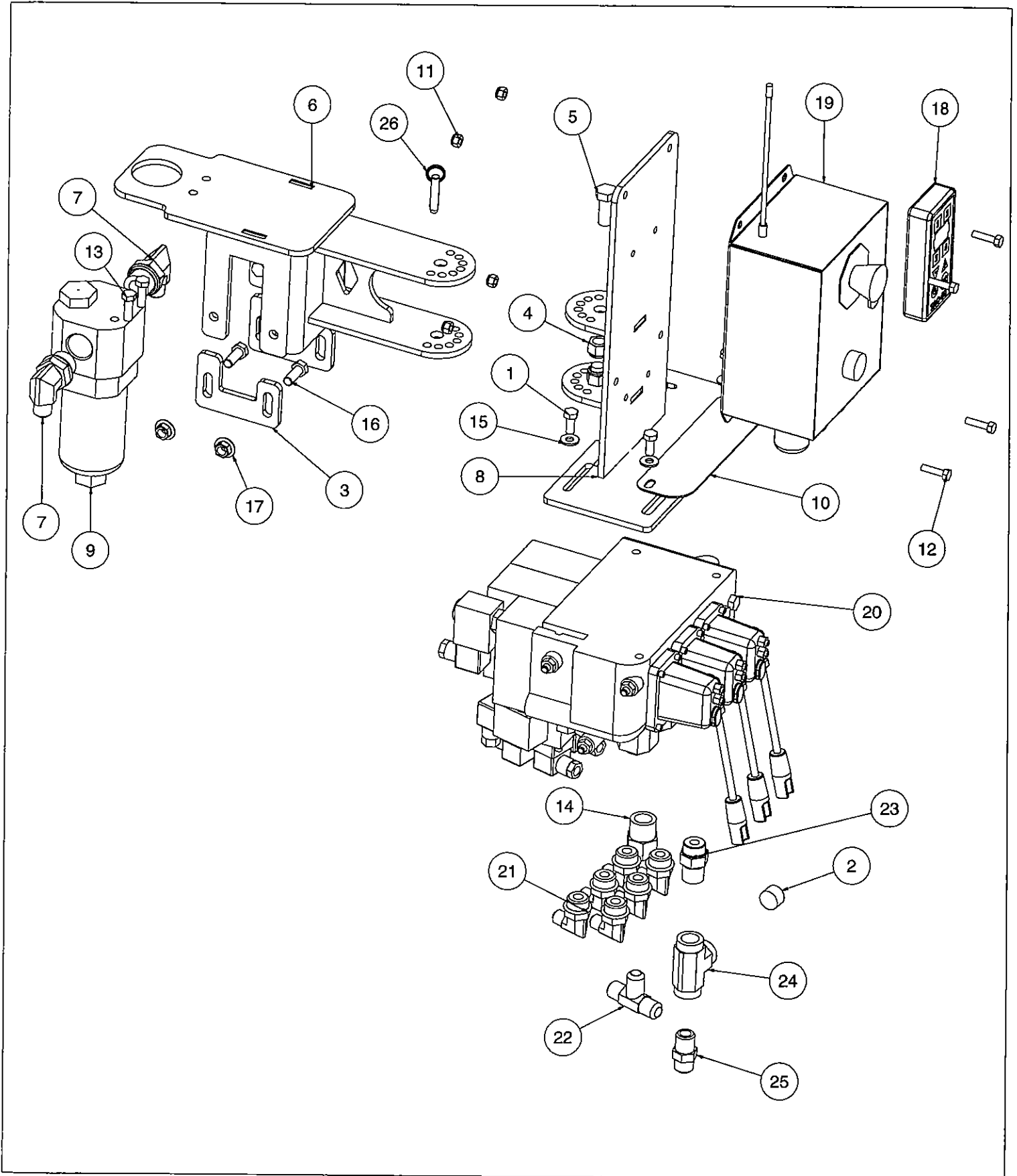
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
2	1	456986	VALVE	VALVE
3	2	223074	SUPPORT DE VALVE FIXE	FIX VALVE HOLDER
4	2	223072	BARRURE DE SUPPORT	SUPPORT'S LOCK
5	2	501034	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
6	2	500175	BOULON	BOLT
7	1	223074	DÉFLECTEUR	DEFLECTOR
8	2	451274	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
9	1	223071	SUPPORT DE VALVE MOBILE	MOBILE VALVE HOLDER
10	1	470002	FILTRE	FILTER
11	1	223070	SUPPORT	SUPPORT
12	6	501030	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
13	6	500006	BOULON	BOLT
14	1	320016	GOUPILLE	QUICK RELEASE PIN
15	2	506001	BOULON	BOLT
16	3	502001	RONDELLE	WASHER
17	2	500058	BOULON	BOLT
18	3	501031	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
19	4	500084	BOULON	BOLT
20	4	501022	ÉCROU À AILETTES	FLANGE NUT
21	1	315006	COMPTEUR	METER
22	10	451172	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
23	1	500042	BOULON	BOLT
24	1	315026	CONTROLE TAC 02C	COMPUTER TAC 02C

ANDERSON

ANDERSON

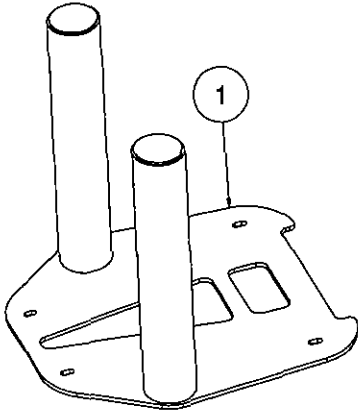
ANDERSON

14: VALVE ET ORDINATEUR (680) / VALVE AND COMPUTER (680)

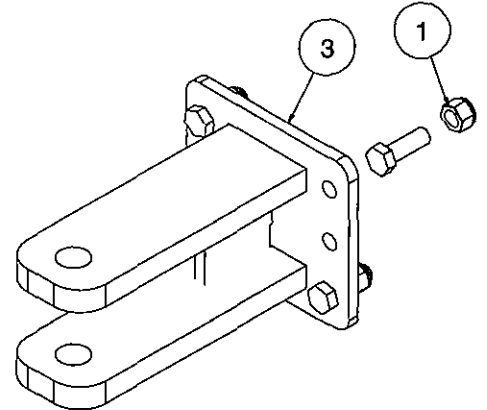


ANDERSON**ANDERSON****ANDERSON****14: VALVE ET ORDINATEUR (680) / VALVE AND COMPUTER (680)**

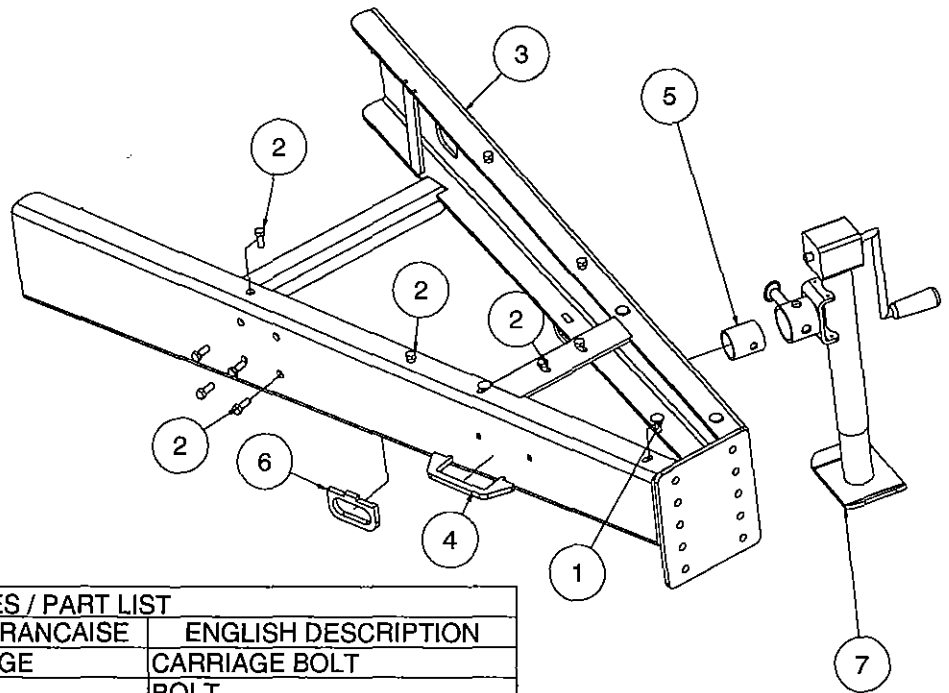
LISTE DE PIÈCES / PART LIST				
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	3	500042	BOULON	BOLT
2	1	450064	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
3	2	223072	BARRURE DE SUPPORT	SUPPORT'S LOCK
4	2	501034	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
5	2	500175	BOULON	BOLT
6	1	223074	SUPPORT DE VALVE FIXE	FIX VALVE HOLDER
7	2	451274	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
8	1	223071	SUPPORT DE VALVE MOBILE	MOBILE VALVE HOLDER
9	1	470002	FILTRE	FILTER
10	1	223070	SUPPORT D'AUTOCOLLANT	STICKER HOLDER
11	4	501030	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
12	4	500006	BOULON	BOLT
13	2	506001	BOULON	BOLT
14	1	450088	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
15	3	502001	RONDELLE	WASHER
16	4	500084	BOULON	BOLT
17	4	501022	ÉCROU A AILETTES	FLANGE NUT
18	1	315011	TELECOMANDE TAC 08	REMOTE CONTROL TAC 08
19	1	315002	ORDINATEUR	COMPUTER
20	1	465997	VALVE	VALVE
21	6	451262	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
22	1	450863	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
23	1	451097	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
24	1	450243	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
25	1	450548	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
26	1	320016	GOUPILLE	QUICK RELEASE PIN

ANDERSON**ANDERSON****ANDERSON****15: POLE, SUPP. DE ROULEAU PLASTIQUE, MAIN / TONGUE AND PLASTIC ROLLER SUPPORT**

LISTE DE PIÈCES / PART LIST				
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	1	223075 224082	SUPPORT DE ROULEAUX DE PLASTIQUE	PLASTIC ROLLER SUPPORT

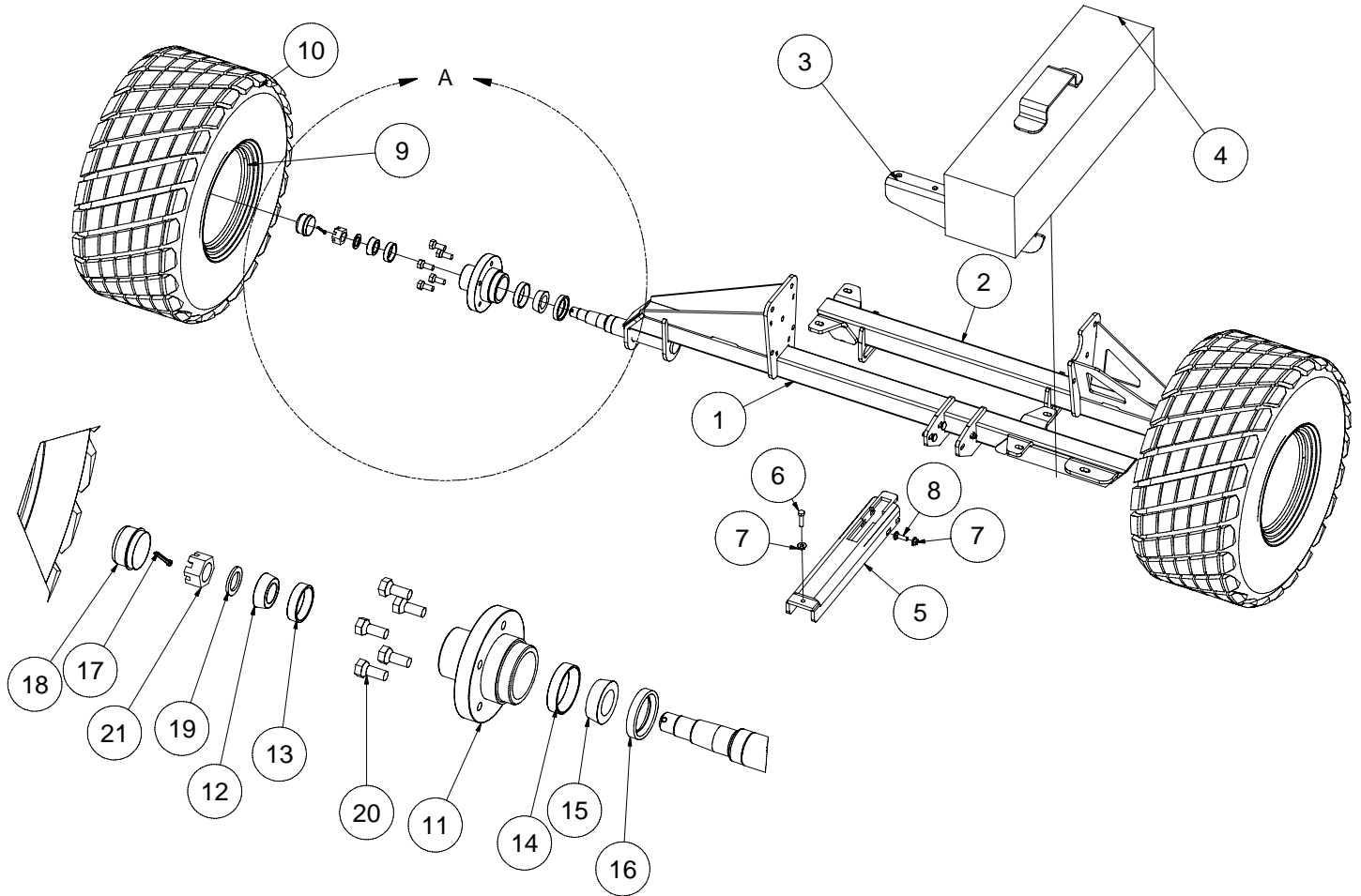


LISTE DE PIÈCES / PART LIST				
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	4	501034	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
2	4	500177	BOULON	BOLT
3	1	223076	MAIN	COUPLING HAND



LISTE DE PIÈCES / PART LIST				
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	4	500442	BOULON CARRIAGE	CARRIAGE BOLT
2	10	500084	BOULON	BOLT
3	1	223077	POLE	TONGUE
4	1	223078	CROCHET	SECURITY CHAIN ATTACHMENT
5	1	322451	BAGUE DE JACK	JACK ATTACHMENT
6	2	223079	CROCHET DE TRANSPORT	TRANSPORT ATTACHMENT
7	1	322450 322457	CRIC	JACK 322457

16: ESSIEUX / AXLES



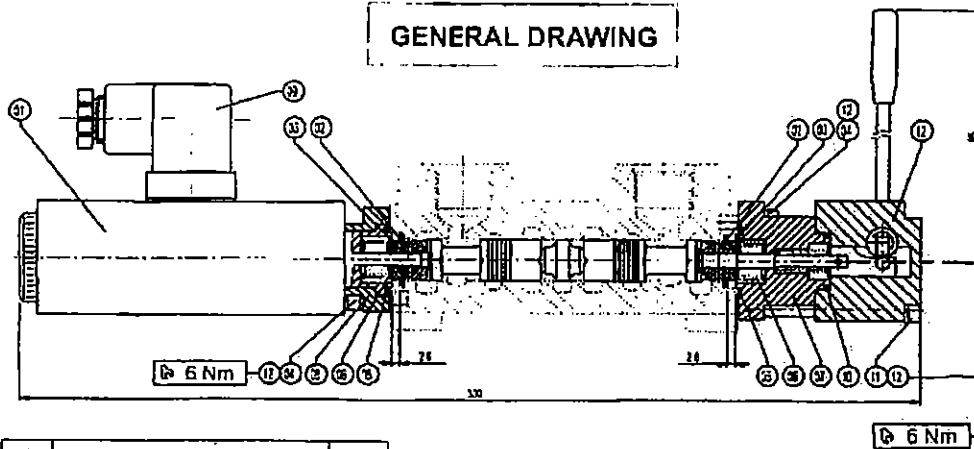
LISTE DE PIÈCES / PART LIST				
ITEM	QTY	PIECE/PART	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	1	223080	ESSIEU DROIT	RIGHT AXLE
2	1	223081	ESSIEU GAUCHE	LEFT AXLE
3	1	223082	SUPPORT	SUPPORT
4	1	223083	CONTRE POIDS	WEIGHT
5	1	223084	BARRURE DE TAB. BASC.	DUMP. TABLE LOCK
6	1	500088	BOULON	BOLT
7	5	501022	ÉCROU A AILETTES	FLANGE NUT
8	4	500443	BOULON CARRIAGE	CARRIAGE BOLT
9	2	481700	JANTE 580-680	RIM 580-680
9	1	481707	JANTE 580L-680L	RIM 580L-680L
10	2	481600	PNEU SEUL	TIRE
11	2	481400	MOYEU	HUB
12	2	303035	ROULEMENT	BEARING
13	2	303035	CAGE DE ROULEMENT	BEARING CUP
14	2	303034	CAGE DE ROULEMENT	BEARING CUP
15	2	303034	ROULEMENT	BEARING
16	2	303077	JOINT ÉTANCHE	SEAL
17	2	320002	GOUPILLE	COTTER PIN
18	2	481000	CAPUCHON	DUST CAP
19	2	223085	RONDELLE	WASHER
20	10	507010	BOULON DE ROUE	WHEEL'S BOLT
21	2	501076	ÉCROU CHATEAU	CASTLE NUT
		481604-1	PNEU ASS. 580L-680L	ASS. TIRE 580L-680L
		481604	PNEU ASS. 580-680	ASS. TIRE 580-680

17: CONTRÔLE ELECTRIQUE

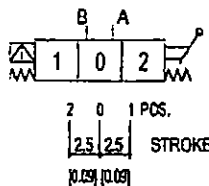
"ON-OFF" ELECTRIC CONTROL
WITH EMERGENCY LEVER E7/E8

VDM6

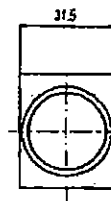
GENERAL DRAWING



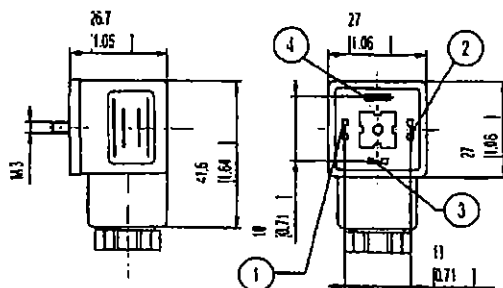
N°	Description	Qty.
01	Coil	1
02	Elastic pin 2x12 UNI 6873	2
03	Cup	2
04	Screw TCEI M5x16	4
05	O-Ring 2081	2
06	Spring	2
07	Spacer with centering collar	1
08	Spacer	1
09	Hirschmann connector	1
10	O-Ring 2062	1
11	Screw TCEI M5x55	2
12	Washer	2
13	Block	1
14	Cap	1



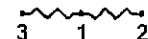
This is the dimension coil for the VDM6, and it is different from VD6A. Also 08 part is different, the other components are the same.



CODE 7963 259 00 - HIRSCHMANN CONNECTOR DIN 43650 - A/ISO 4400



ELECTRIC CONNECTIONS SCHEME

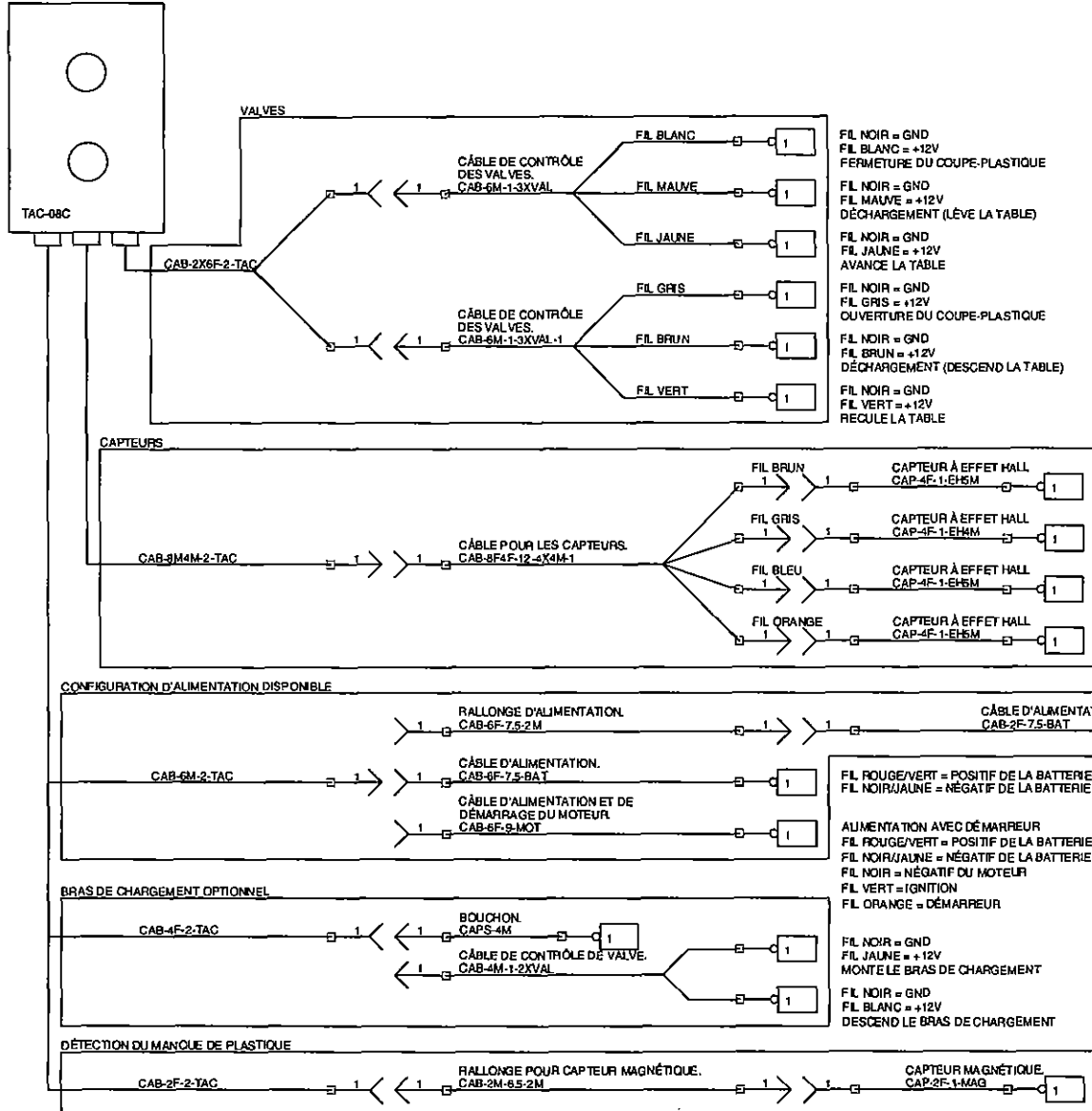


- 1) NEGATIVE POLE
- 2) SPOOL IN
- 3) SPOOL OUT
- 4) GROUND WIRE



18 : CÂBLE 680

CONTRÔLE 680



LISTE DE PIÈCES		
QTÉ	DESCRIPTION	# PIÈCE
2	CAB-6M-1-3XVAL	315012
1	TAC-08C	315002
3	CAP-4F-1-EH5M 315037	315008
1	CAP-4F-1-EH4M 315038	315008
1	CAB-8F4F-12-4X4M-1	315014
1	CAB-6F-7.5-2M	315016
1	CAB-2F-7.5-BAT 315028	315018
1	CAB-6F-7.5-BAT	315018
1	CAB-6F-9-MOT	315019
1	CAPS-4M	315021
1	CAB-4M-1-2XVAL	315022
1	CAB-2M-6.5-2M	315024
1	CAP-2F-1-MAG	315025

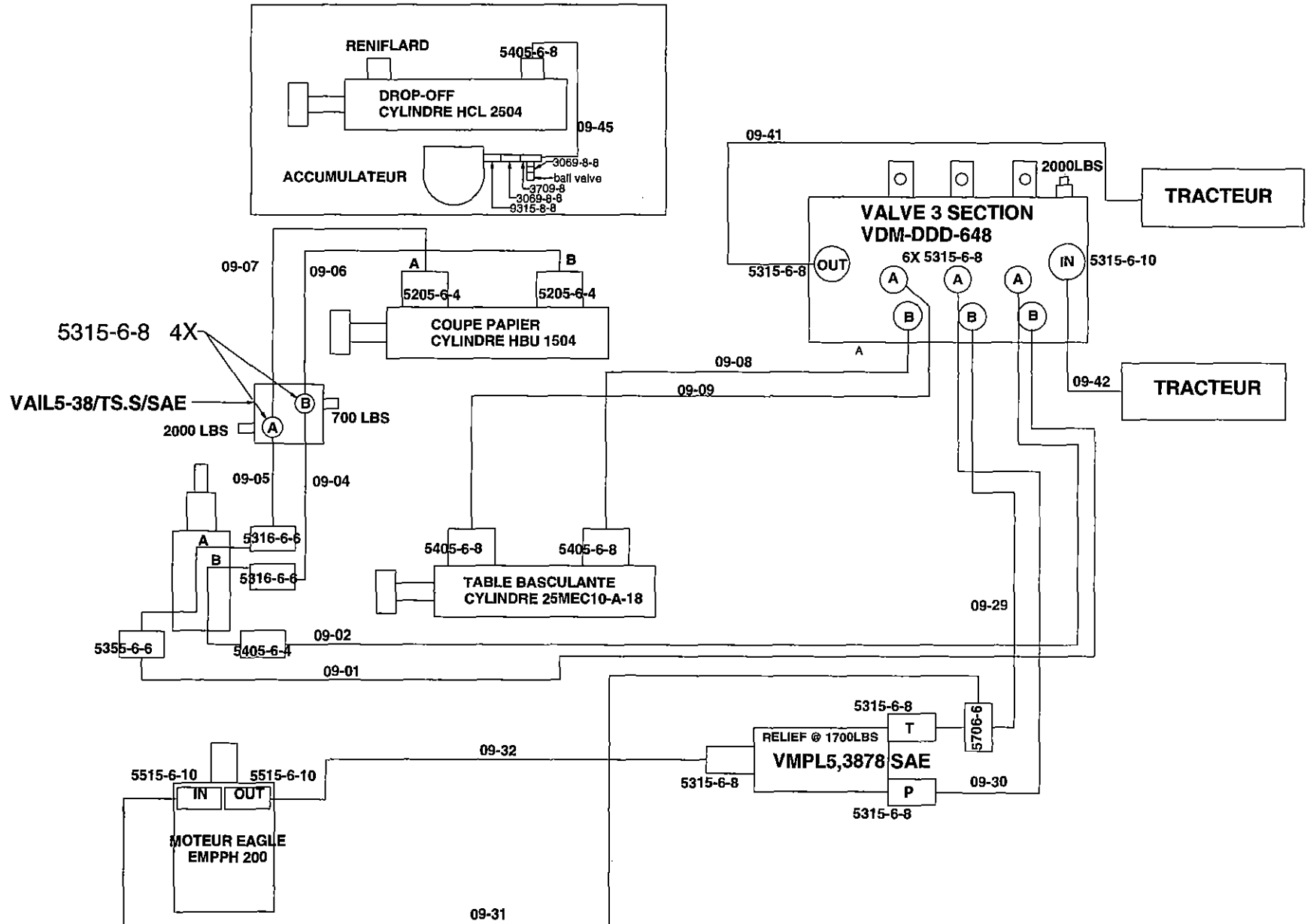


19 - HYDRAULIQUE POUR 580 ET 680

LISTE DE PIÈCES				LISTE DE PIÈCES			
NO:	QTÉ	DESCRIPTION	# PIÈCE	NO:	QTÉ	DESCRIPTION	# PIÈCE
1	1	09-01	223101	24	1	09-24	233124
2	1	09-02	223102	25	1	09-25	233125
3	1	09-03	223103	26	1	09-26	233126
4	1	09-04	223104	27	1	09-27	233127
5	1	09-05	233105	28	1	09-28	233128
6	1	09-06	233106	29	1	09-29	233129
7	1	09-07	233107	30	1	09-30	233130
8	1	09-08	233108	31	1	09-31	233131
9	1	09-09	233109	32	1	09-32	233132
10	1	09-10	233110	33	1	09-33	233133
11	1	09-11	233111	34	1	09-34	233134
12	1	09-12	233112	35	1	09-35	233135
13	1	09-13	233113	36	1	09-36	233136
14	1	09-14	233114	37	1	09-37	233137
15	1	09-15	233115	38	1	09-38	233138
16	1	09-16	233116	39	1	09-39	233139
17	1	09-17	233117	40	1	09-40	233140
18	1	09-18	233118	41	1	09-41	233141
19	1	09-19	233119	42	1	09-42	233142
20	1	09-20	233120	43	1	09-43	233143
21	1	09-21	233121	44	1	09-44	233144
22	1	09-22	233122	45	1	09-45	233145
23	1	09-23	233123				

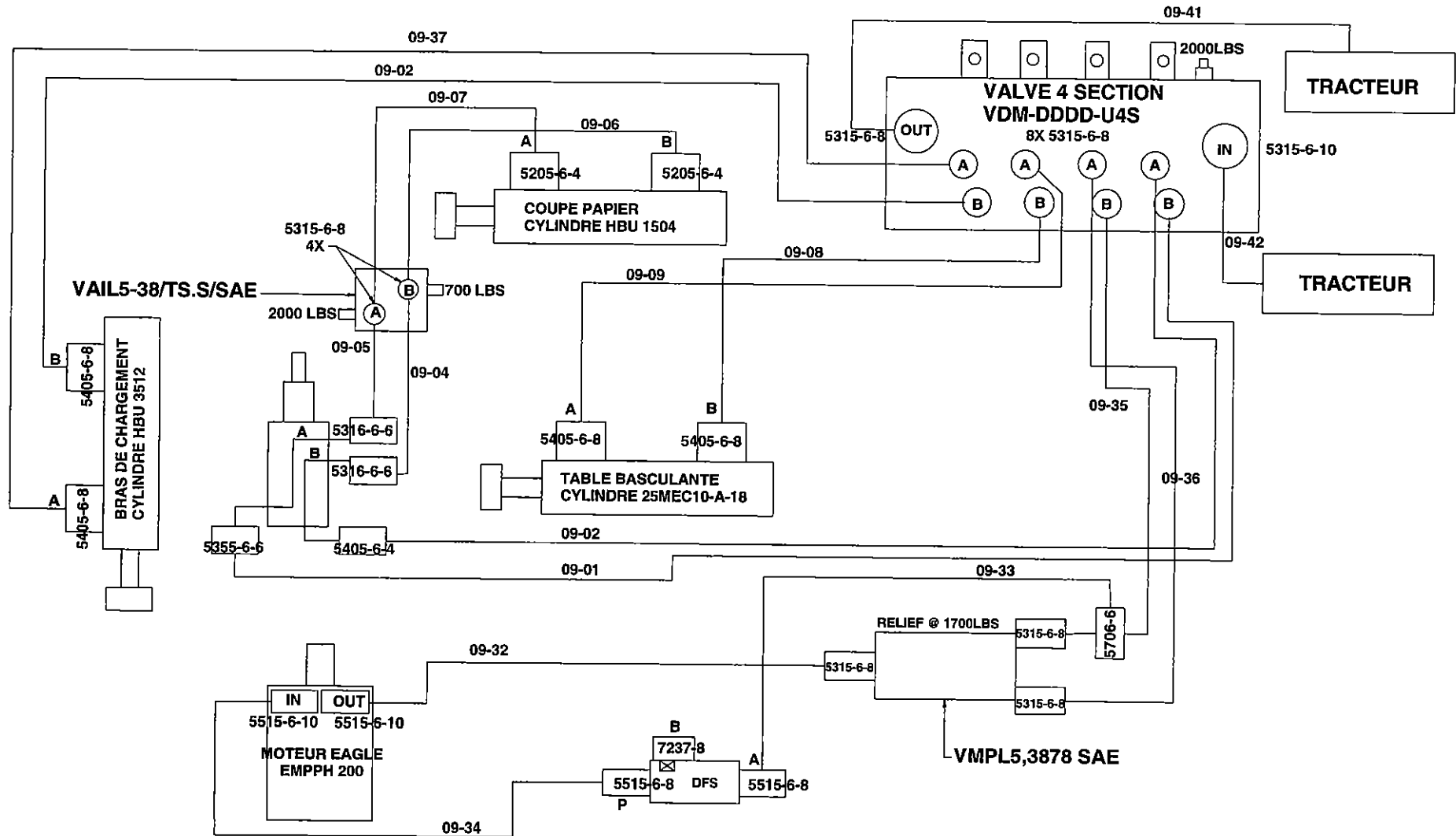


19 - SCHÉMA HYDRAULIQUE ENROBEUSE 580



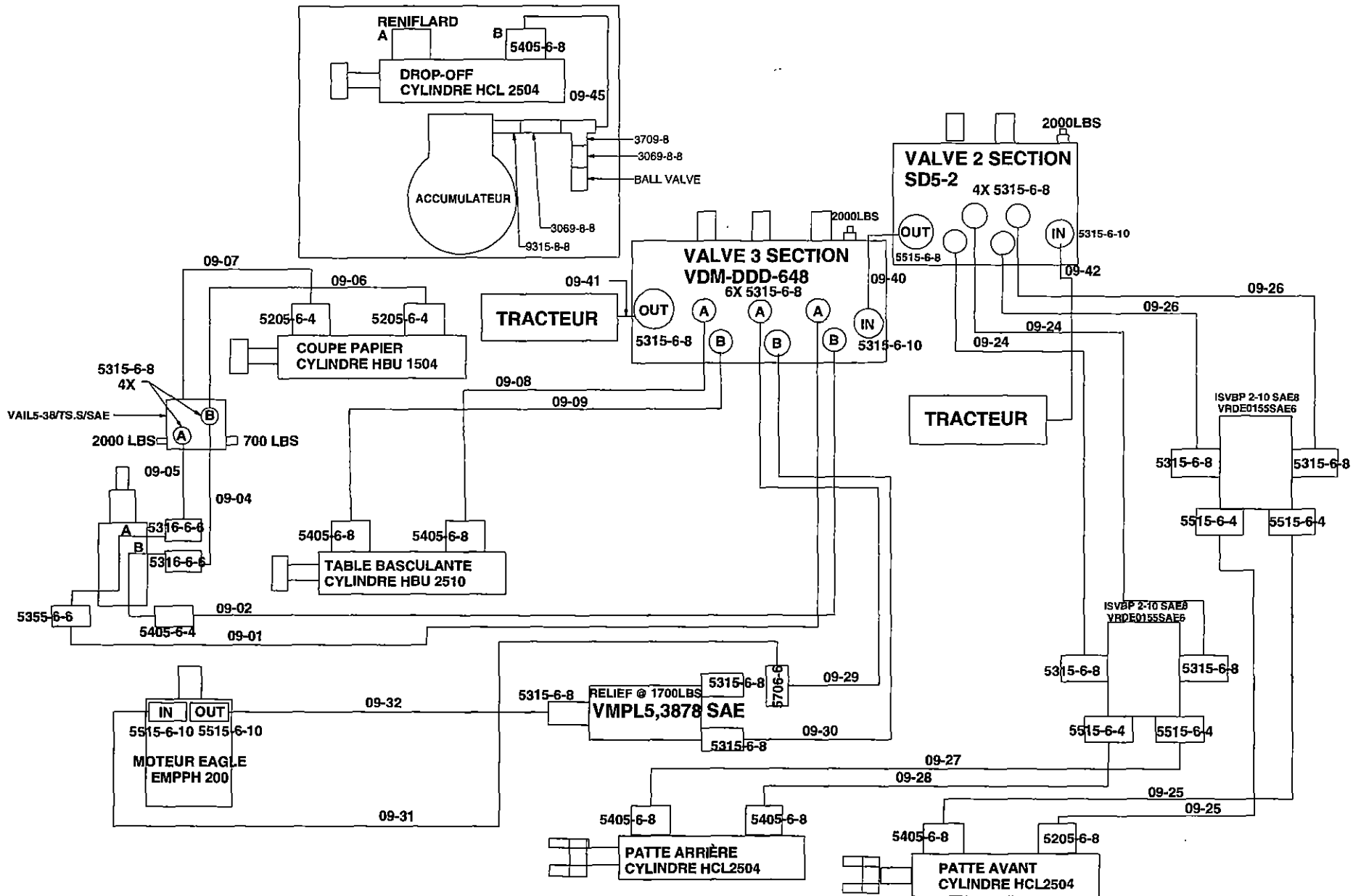


19 - SCHÉMA HYDRAULIQUE ENROBEUSE 580L



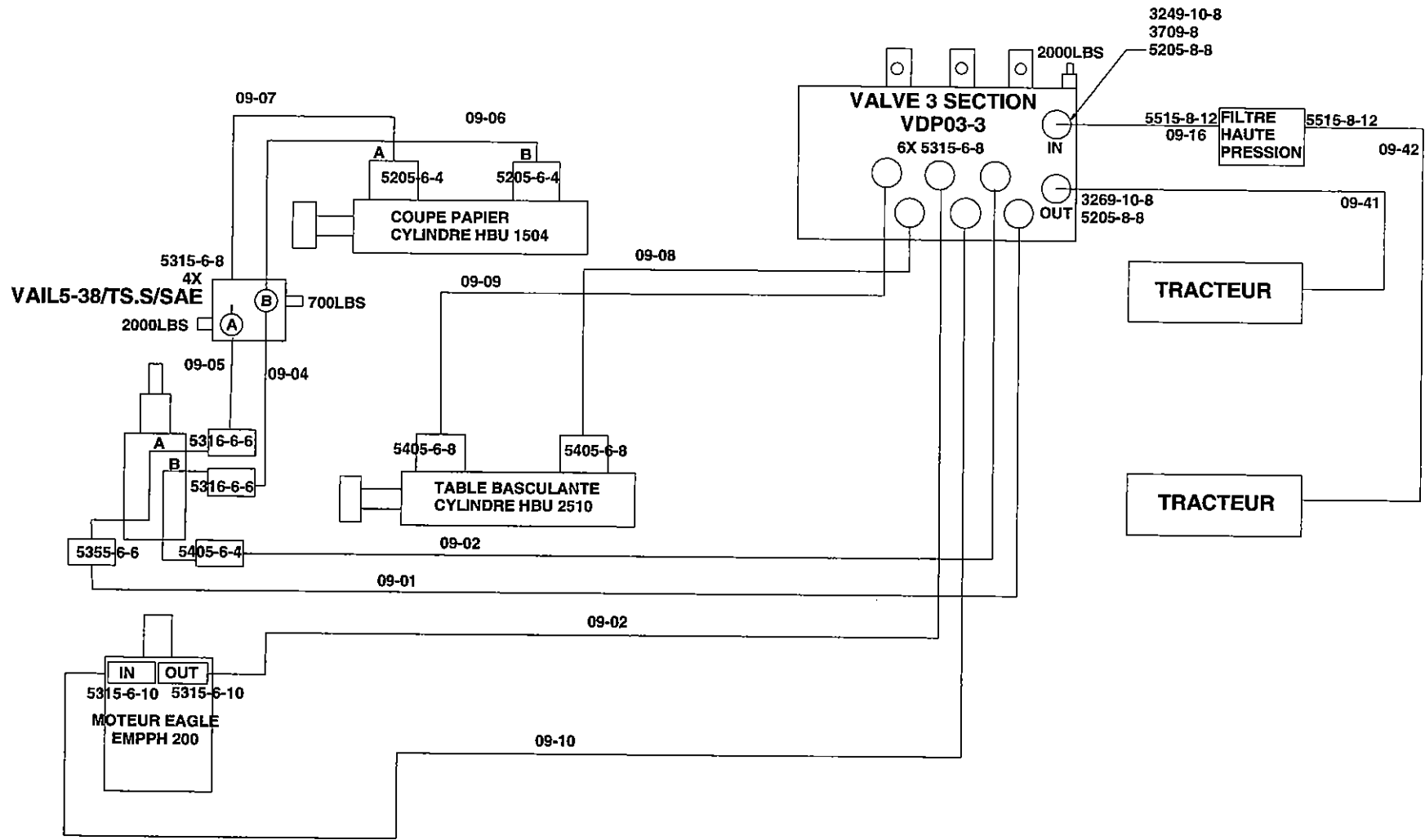


19 - SCHÉMA HYDRAULIQUE ENROBEUSE 580D AVEC PATTES



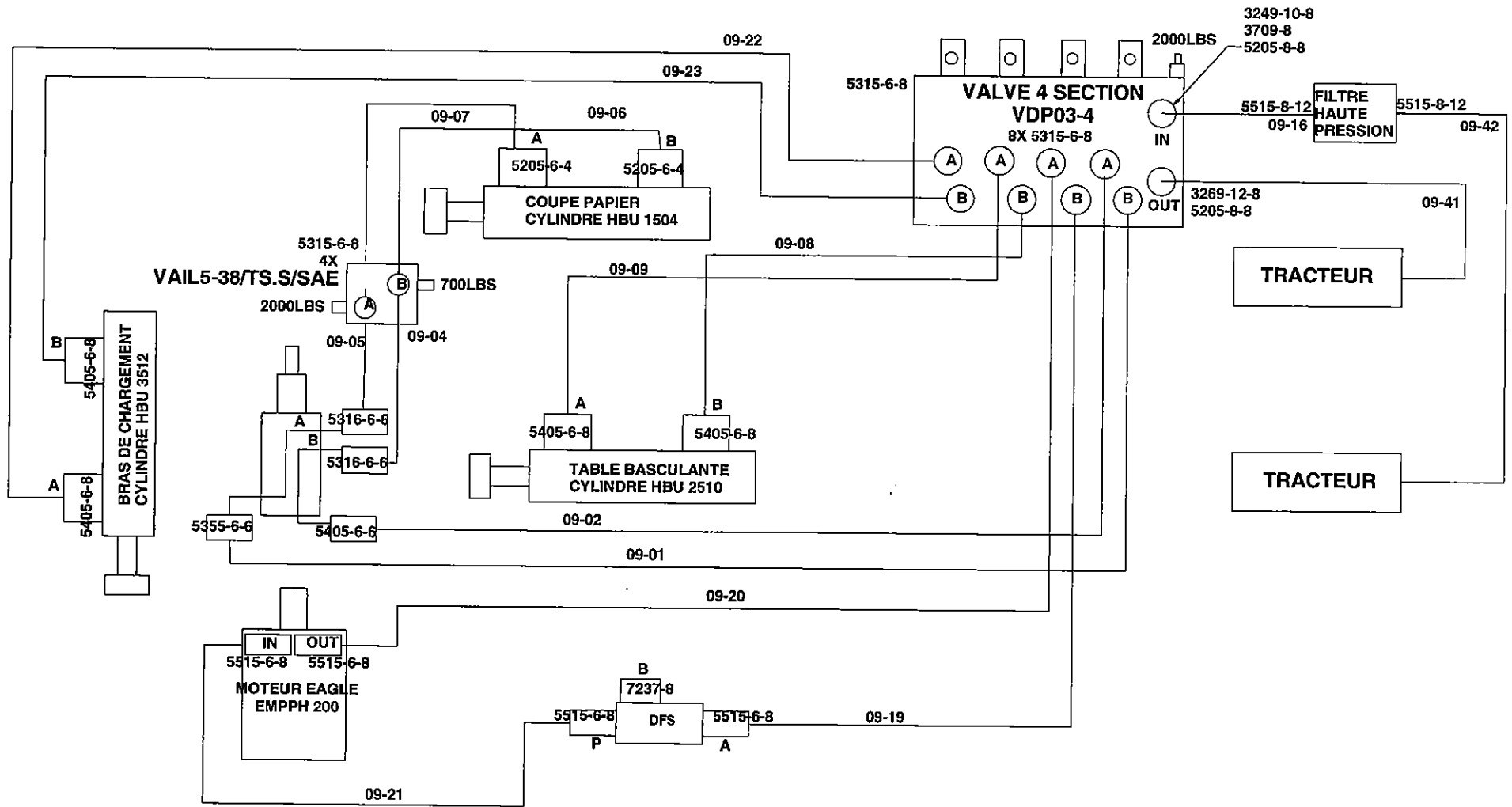


19 - SCHÉMA HYDRAULIQUE ENROBEUSE 680



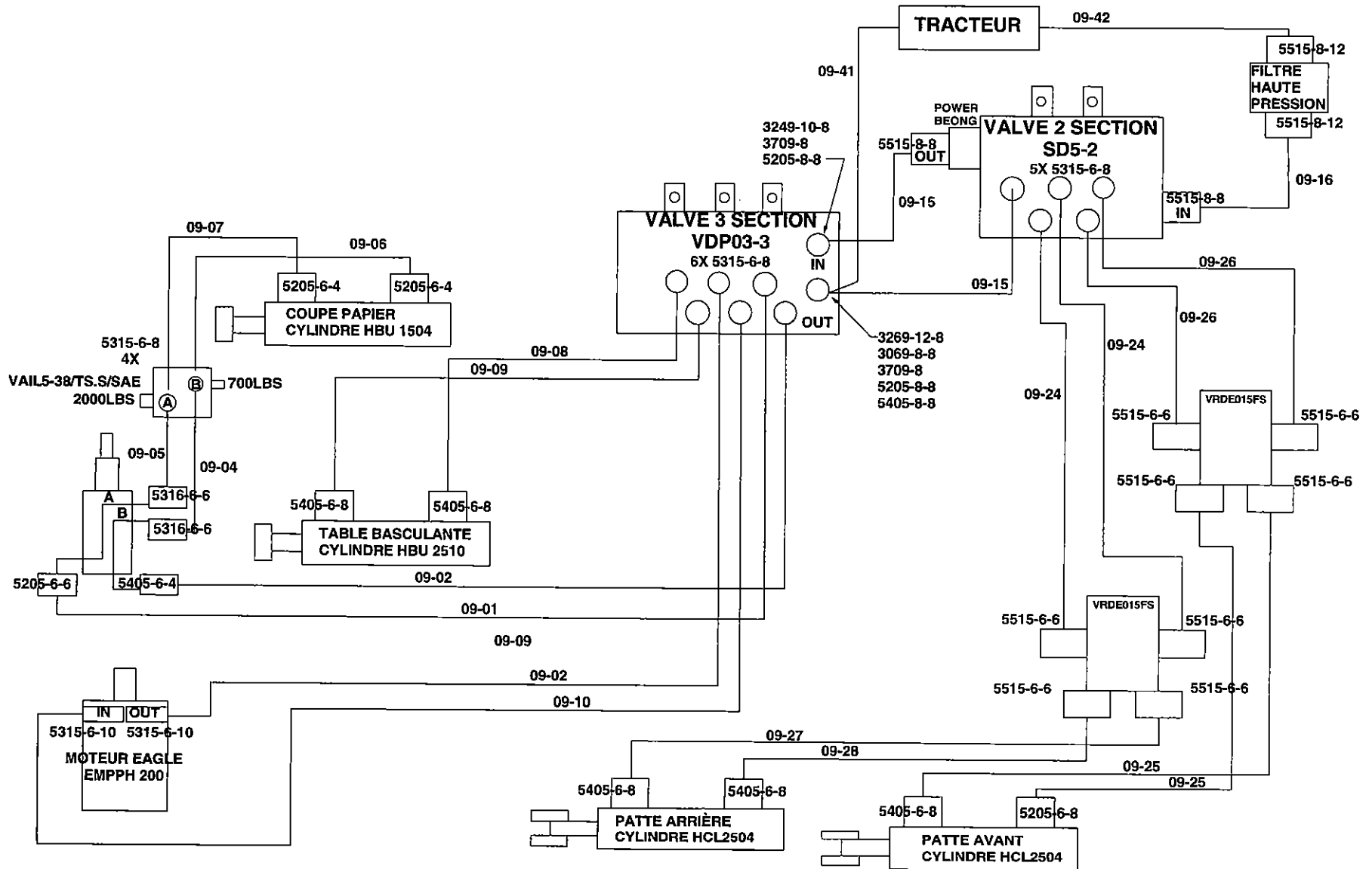


19 - SCHÉMA HYDRAULIQUE ENROBEUSE 680L





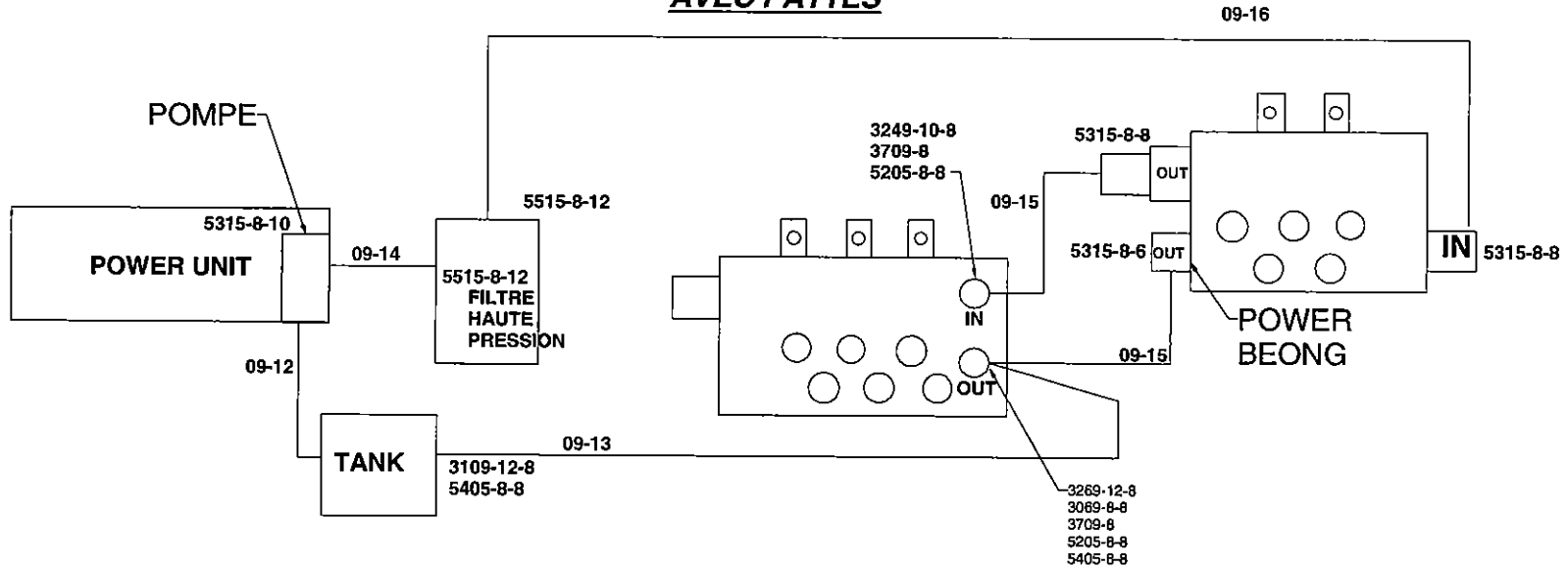
19 - SCHÉMA HYDRAULIQUE ENROBEUSE 680D AVEC PATTES



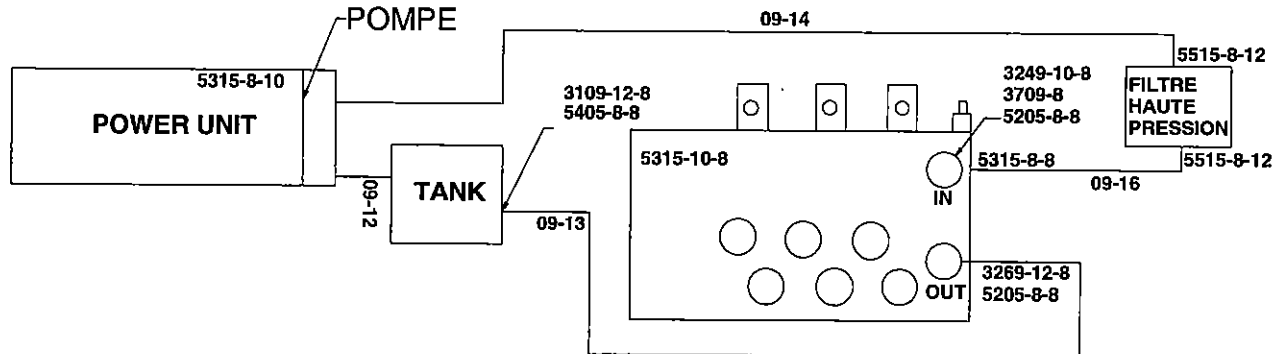


19 - SCHEMA HYDRAULIQUE POUR POWER UNIT ENRO. IND.

AVEC PATTES

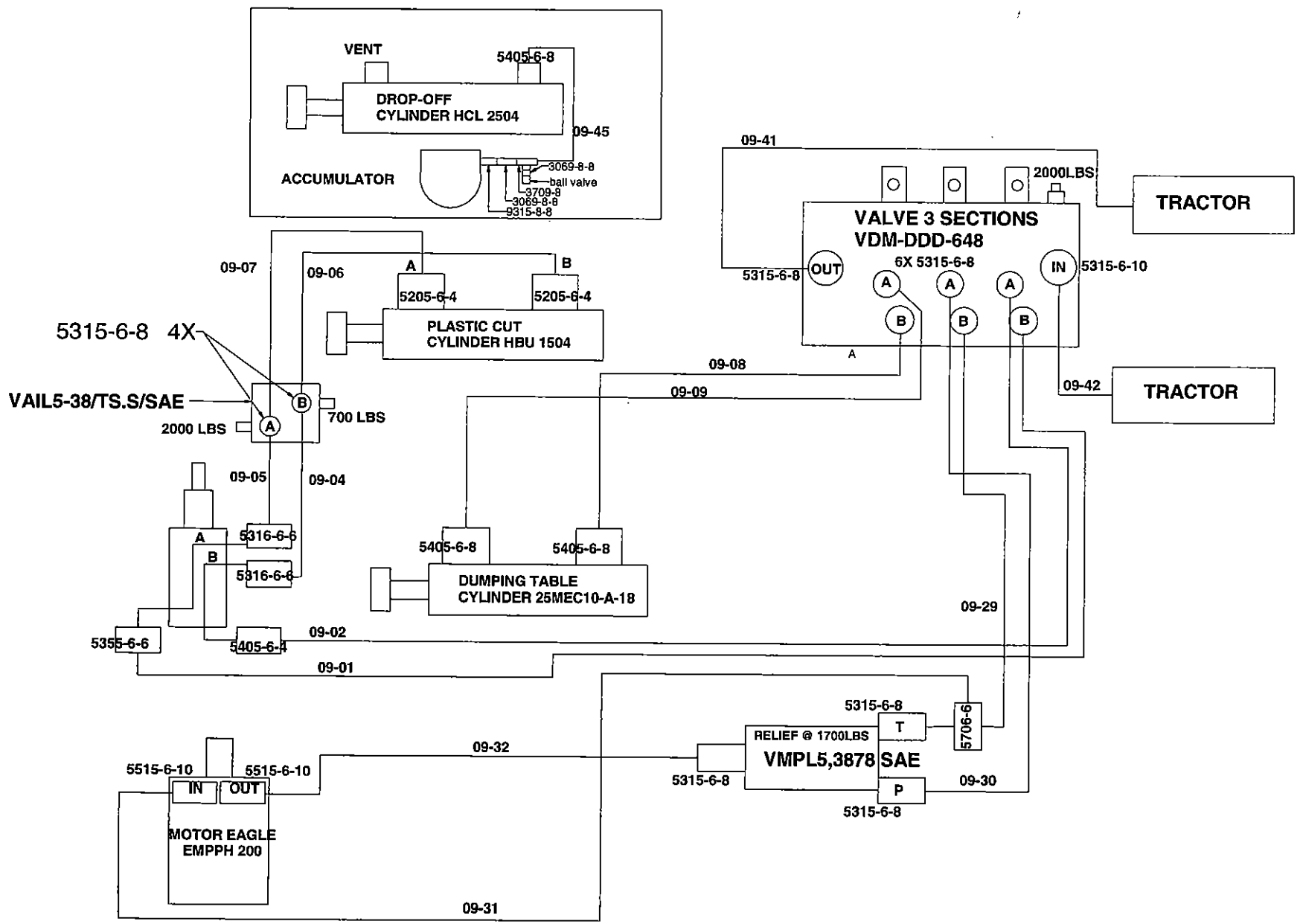


SANS PATTES



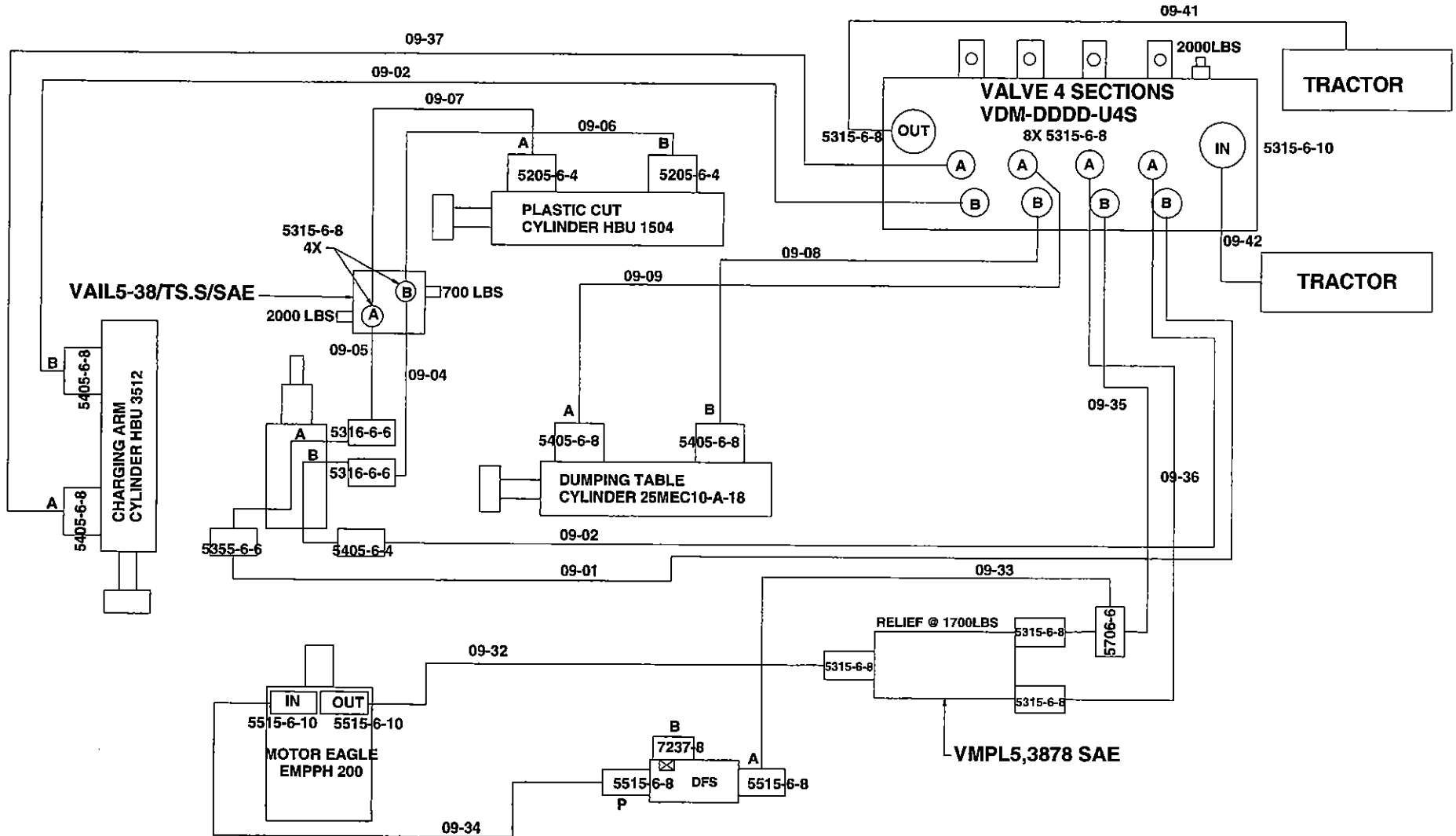


19 - HYDRAULIC SCHEMATIC FOR 580 BALE WRAPPER



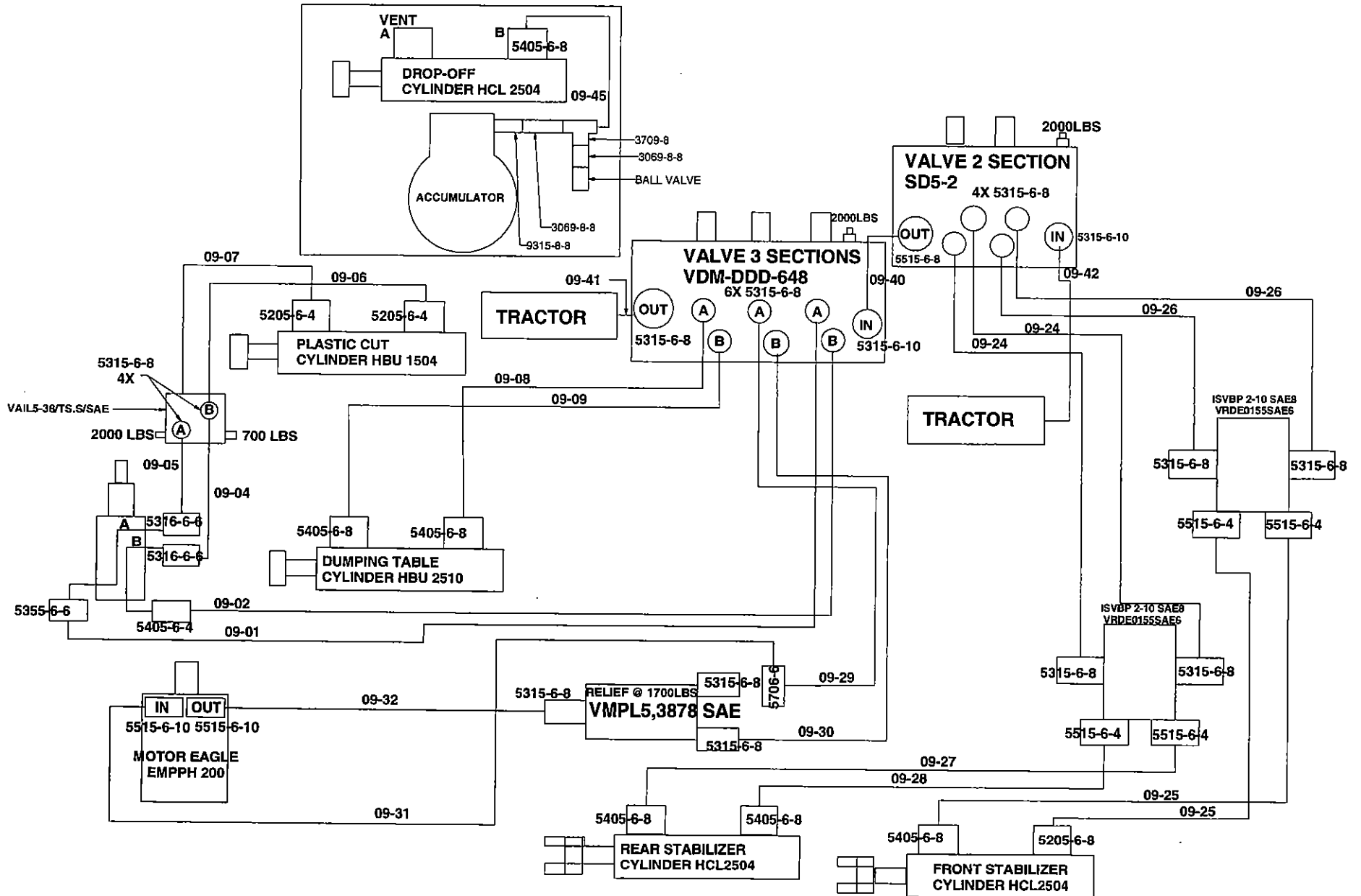


19 - HYDRAULIC SCHEMATIC FOR 580L BALE WRAPPER



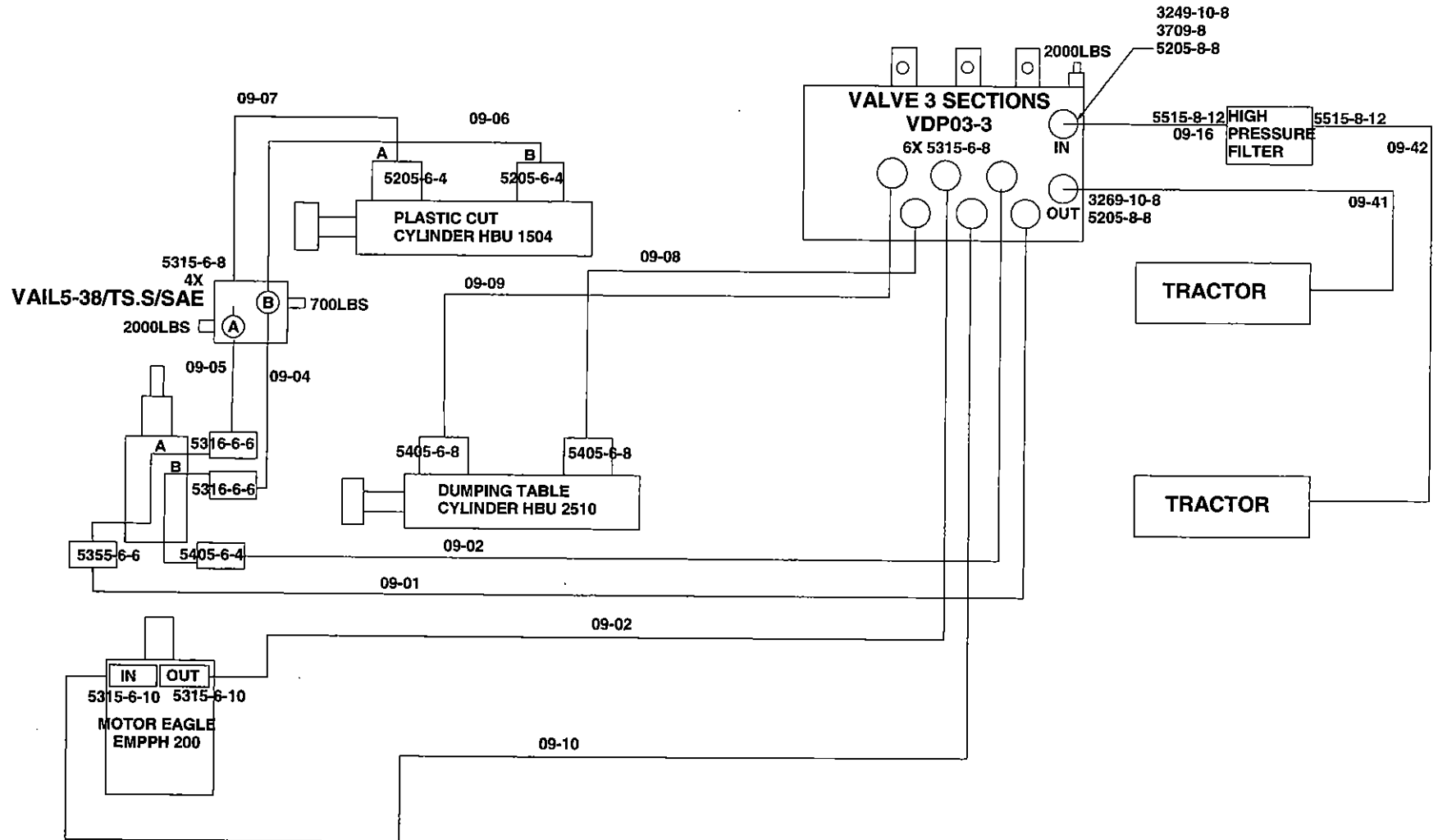


19 - HYDRAULIC SCHEMATIC FOR 580D WITH STABILIZER BALE WRAPPER



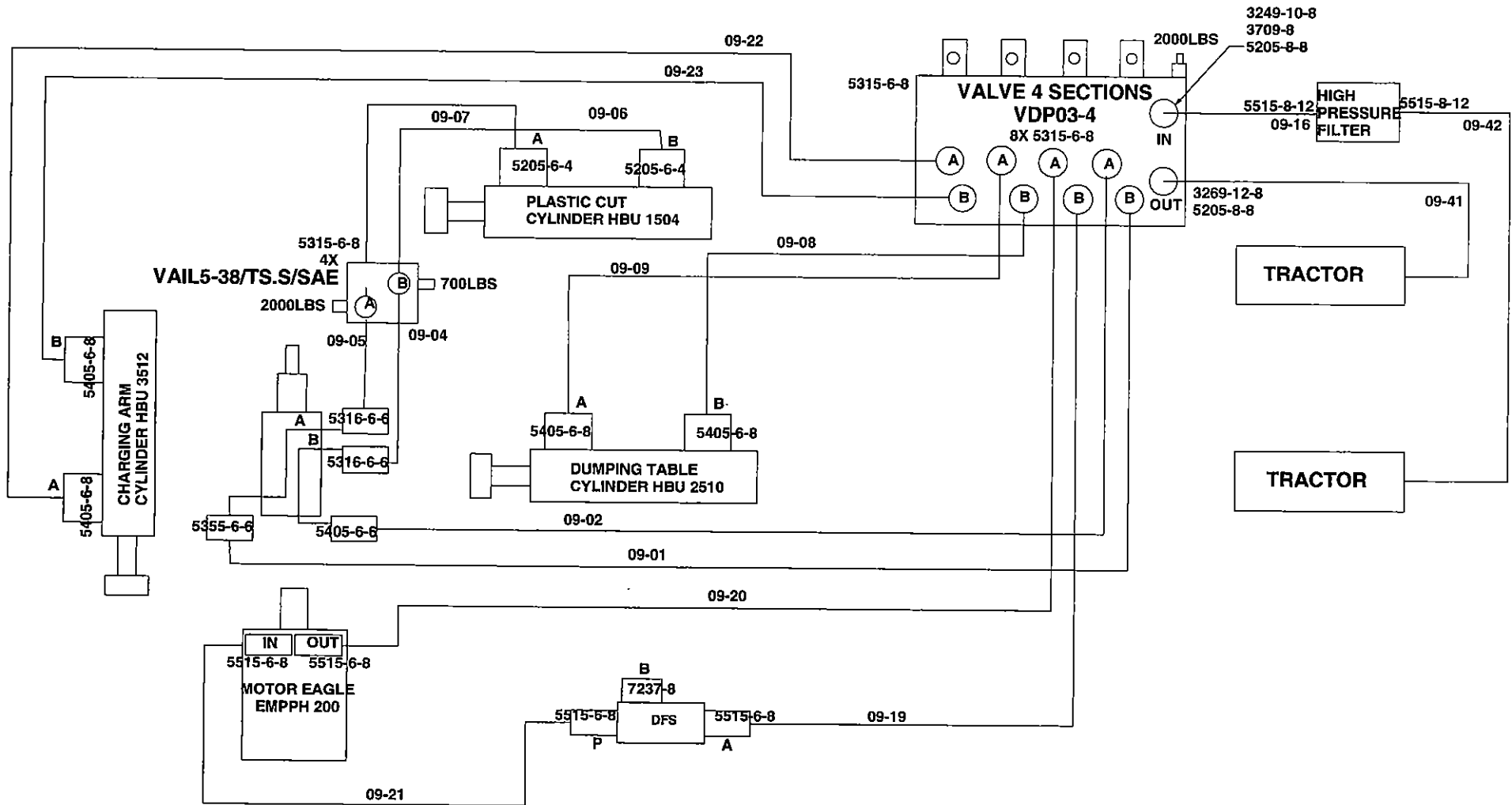


19 - HYDRAULIC SCHEMATIC FOR 680 BALE WRAPPER



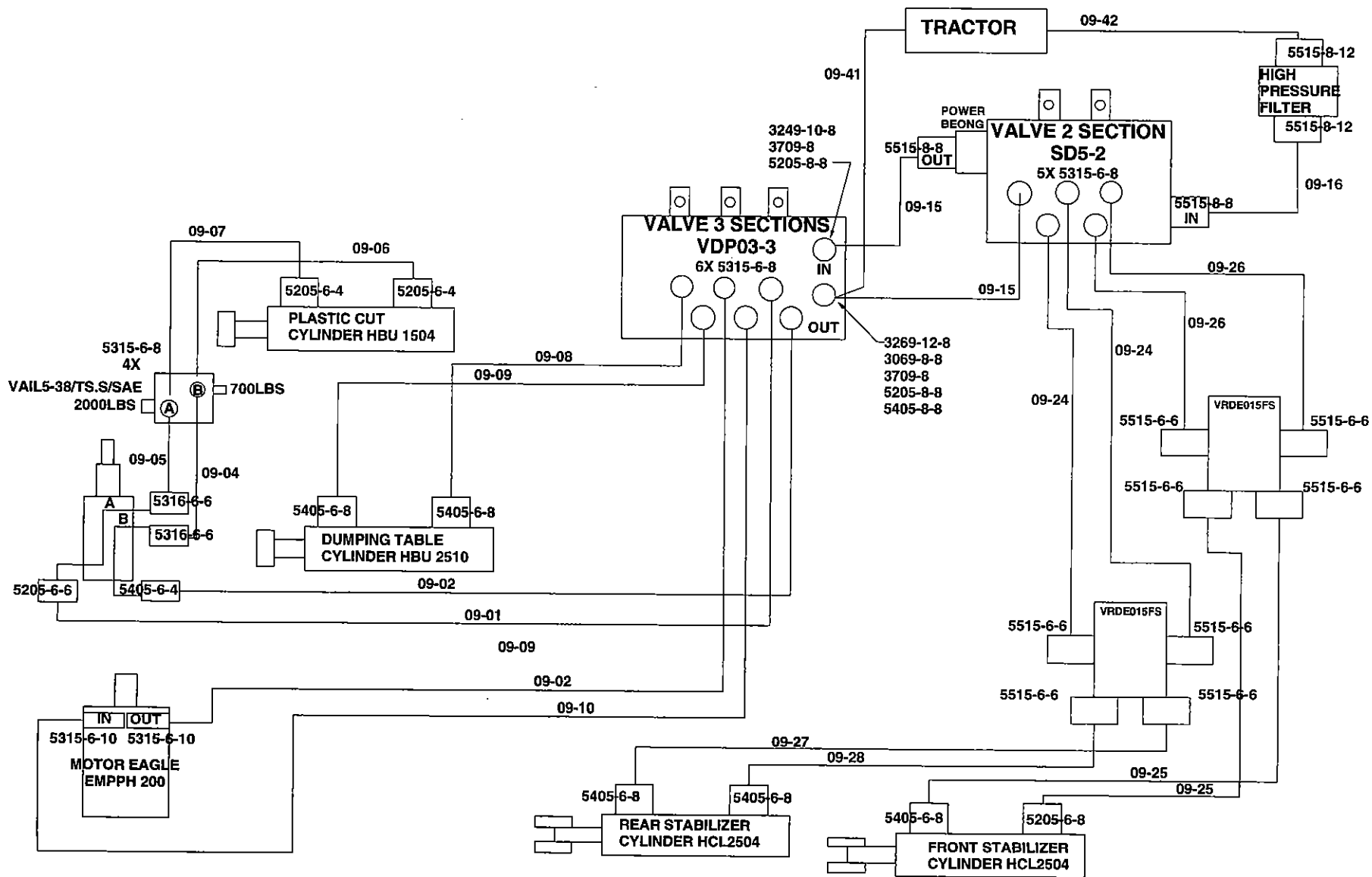


19 - HYDRAULIC SCHEMATIC FOR 680L BALE WRAPPER





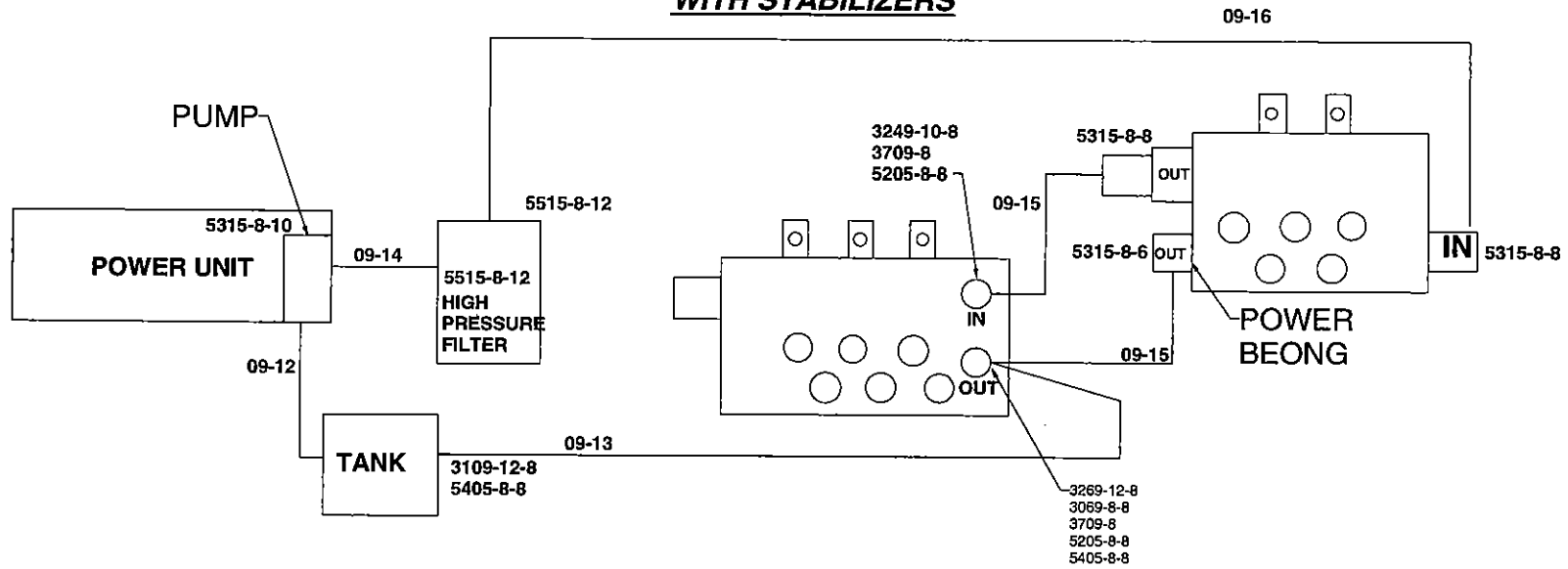
19 - HYDRAULIC SCHEMATIC FOR 680D WITH STABILIZER BALE WRAPPER



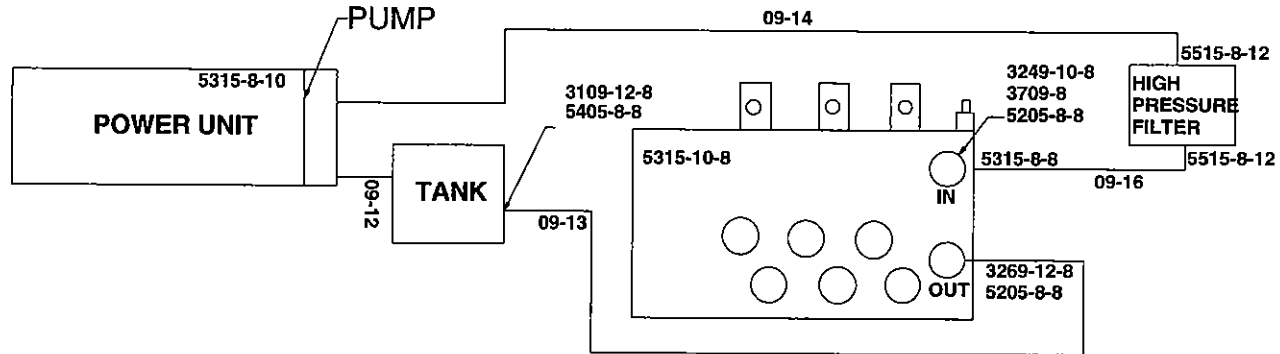


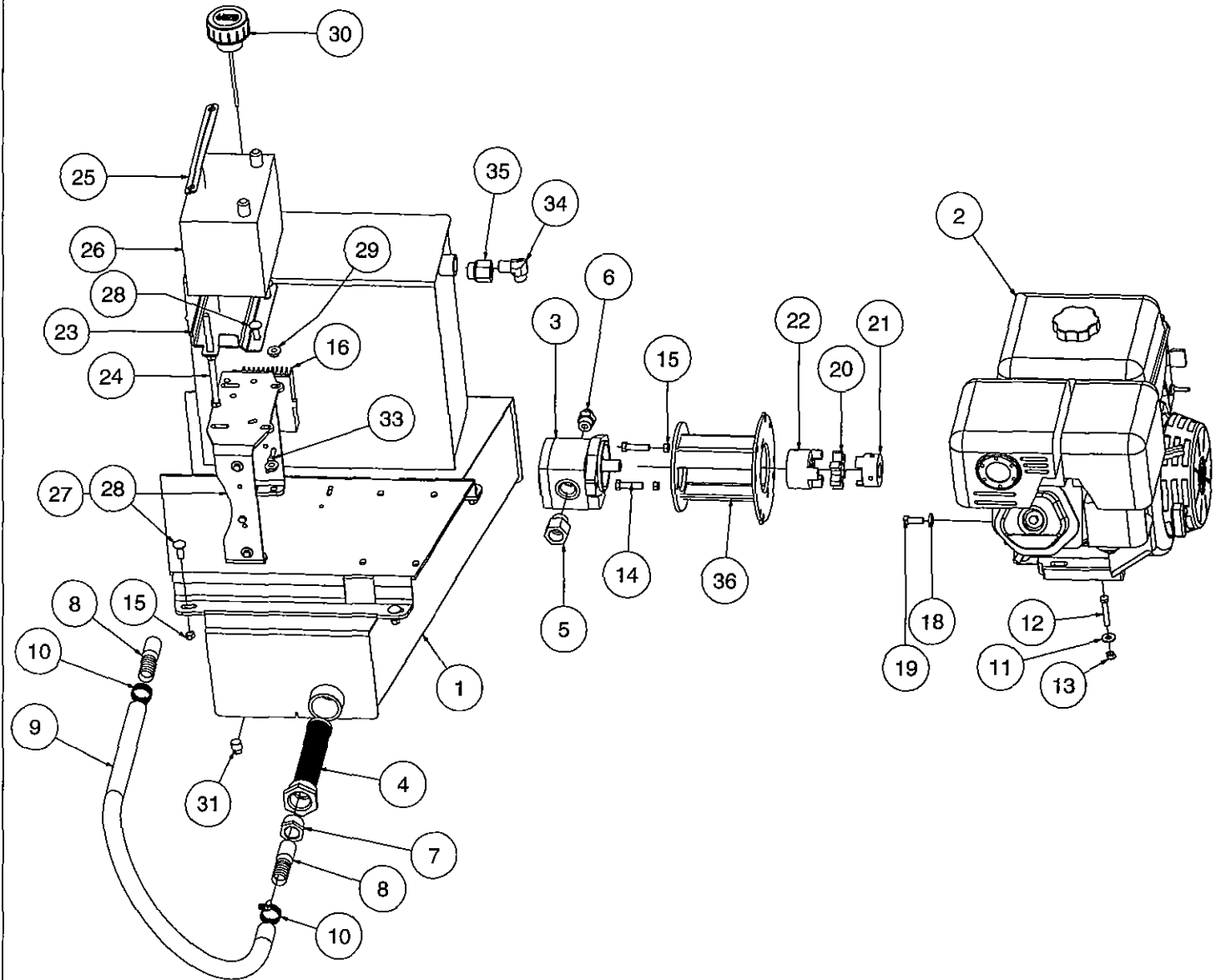
19 - HYDRAULIC SCHEMATIC FOR THE POWER UNIT

WITH STABILIZERS



WHITOUT STABILIZERS



23 : L'UNITÉ HYDRAULIQUE / THE POWER UNIT

23 : L'UNITÉ HYDRAULIQUE / THE POWER UNIT

LISTE DE PIÈCES / PART LIST				
NO:	QTÉ	NO.PIECE	DESCRIPTION FRANCAISE	ENGLISH DESCRIPTION
1	1	224108	RESERVOIR	TANK
2	1	605006	MOTEUR	MOTOR
3	1	468002	POMPE	PUMP
4	1	470990	CRÉPINE	STRAINER
5	1	451127	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
6	1	451179	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
7	1	451999	RACCORD	FITTING
8	2	451986	RACCORD	FITTING
9	1	454000	BOYAU	HOSE
10	2	451982	COLLET	COLLAR
11	4	502004	RONDELLE	WASHER
12	4	500052	BOULON	BOLT
13	4	501031	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
14	2	500088	BOULON	BOLT
15	8	501032	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
16	1	609009	REGULATEUR DE VOLTAGE	VOLTAGE REGULATOR
17	6	501030	ÉCROU NYLON	NYLON NUT
18	4	502066	RONDELLE AUTOBLOQUANTE	LOCK WASHER
19	4	500084	BOULON	BOLT
20	1	322018	ENTRE DEUX	INSERT IN
21	1	322050	ACCOUPEMENT	COUPLING
22	1	322042	ACCOUPEMENT	COUPLING
23	1	224109	SUPPORT DE BATTERIE SUPÉRIEUR	LOWER BATTERY SUPPORT
24	2	500114	BOULON	BOLT
25	1	224110	ATTACHE BATTERIE	BATTERY HOLDER
26	1	470113	BATTERIE	BATTERY
27	1	224111	SUPPORT DE BATTERIE INFÉRIEUR	HIGHER BATTERY SUPPORT
28	6	500442	BOULON	BOLT
29	2	501022	ÉCROU A AILETTES	FLANGE NUT
30	1	470112	BOUCHON	PLUG
31	1	450063	BOUCHON	PLUG
32	3	502002	RONDELLE	WASHER
33	4	500006	BOULON	BOLT
34	1	450716	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
35	1	451126	ADAPTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIC FITTING
36	2	322008	ADAPTEUR DE POMPE	PUMP ADAPTER